



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

27-е пленарное заседание

Среда, 6 октября 1999 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гурираб (Намибия)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 10 повестки дня (продолжение)

Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/54/1)

Председатель (говорит по-английски): Напоминаю делегациям, что Генеральный секретарь представил свой доклад Генеральной Ассамблее на 4-м пленарном заседании 20 сентября 1999 года.

Г-н Тельо (Мексика) (говорит по-испански): Представляя свой доклад Генеральной Ассамблее 20 сентября, Генеральный секретарь Кофи Аннан обратился к государствам-членам с пониманием отнестись к его решению рассмотреть задачи Объединенных Наций в следующем столетии в свете драматических событий прошлого года. Поэтому делегация Мексики хотела бы ограничиться замечаниями по заявлению Генерального секретаря на Ассамблее.

Несомненно, что в докладе Генерального секретаря в этом году рассматривается большой круг различных вопросов, относящихся к жизни нашей Организации, однако значение его подхода заслуживает особого внимания. Делегация Мексики

будет высказываться по различным вопросам доклада по мере их обсуждения на сессии в соответствии с повесткой дня.

Генеральный секретарь заявил, что выражает свою обеспокоенность в контексте своей высочайшей миссии восстановления роли Организации Объединенных Наций - которая по праву ей принадлежит - в деле обеспечения международного мира и безопасности. Он поставил перед государствами-членами задачу учитывать совокупность противоречивых элементов сегодняшнего мира и возникающие в связи с этим требования к работе нашей Организации. Очевидно, главный вопрос заключается в том, какие параметры необходимо будет использовать для применения силы в XXI веке.

Наша Организация, несомненно, переживает хорошие и плохие времена, некоторые из которых весьма драматичны. Самые последние из этих драматических событий вызывают озабоченность Генерального секретаря, поэтому он останавливается на них в докладе.

Мексика всегда заявляла, и мы говорили об этом вновь во время общих прений текущей сессии, что она гордится своим широким видением мира,

которое сложилось в результате ее истории, убеждений и опыта. Мы всегда считали, что Организация Объединенных Наций является идеальным форумом для внесения предложений, принятия согласованных решений и их осуществления, форумом, который позволит нам решать наши общие проблемы.

Призрак войны, безусловно, витал над авторами принятого в Сан-Франциско Устава, однако мы должны также отдать должное воображению, благородным целям и дальновидности наших отцов-основателей. Без принятого в Сан-Франциско Устава могли бы мы сегодня создать институционную структуру, которая, каковы бы ни были ее пороки и недостатки, способна организовать нашу деятельность и наши отношения в таких областях, как здравоохранение, дети, образование, окружающая среда, финансы, торговля, телекоммуникации и многие другие виды человеческой деятельности? Хотя она, может быть, не такая сильная, какой ее хотели бы видеть многие из нас, и хотя, может быть, на горизонте уже собираются грозные тучи, но разве Организация не была на протяжении 54 лет решающим фактором в предотвращении ядерной катастрофы?

Разве тот факт, что в этом зале представлены 188 государств-членов - на 137 больше, чем во время основания Организации, - не является отражением одного из наиболее ярких достижений Организации Объединенных Наций: процесса деколонизации? Можно ли отрицать, что это стало возможным благодаря недвусмысленному признанию принципа суверенитета и самоопределения народов? Разве не Организация Объединенных Наций регулировала и смягчала сложную эволюцию в международных отношениях по окончании "холодной войны"? Разве Организация не служит прекрасным форумом для совместной работы по планированию и разработке новой повестки дня, содержащей как старые, так и новые политические задачи, и для качественного и количественного укрепления социально-экономического развития?

Это лишь некоторые из причин, по которым Мексика решительно поддерживает цели, принципы и положения принятого в Сан-Франциско Устава, и вследствие которых наша страна безоговорочно предана Организации Объединенных Наций.

Я выступил с этими замечаниями, поскольку Мексика убеждена в том, что любой анализ или рассмотрение перспектив коллективных действий Организации не могут и не должны осуществляться фрагментарно. Применение силы действительно является центральным элементом системы безопасности, созданной в 1945 году. Но сегодня Организация Объединенных Наций, выстроенная вокруг нее институционная структура и результаты, которых нам удалось добиться, каким бы ни были их слабости и провалы, представляют собой наследие, которое принадлежит всем нам, которое служит всем нам и за которое мы все несем ответственность.

В наших поисках ответов на проблемы сегодняшнего дня и в определении нами перспектив наших будущих действий мы должны помнить о том, откуда мы пришли и чего мы достигли. Мы должны также полностью осознавать последствия и результаты наших решений. Наследие, о котором я только что говорил, также является частью наших общих интересов.

В своем выступлении в ходе общих прений министр иностранных дел Мексики г-жа Росарио Грин сказала:

"Со все большей тревогой мы отмечаем, что конфликты не только не исчезли, а наоборот распространились, и их характер изменяется в результате перестановки сил на международной арене. Сегодня эти все шире распространяющиеся конфронтации в основном не выходят за рамки отдельных государств, вызывая значительные трудности у Организации, созданной для разрешения споров между государствами. У нас по-прежнему нет четких мандатов и очевидного консенсуса относительно того, как действовать в рамках этих новых условий. Зачастую эти проблемы разделяют нас, хотя и не по вопросу окончательной цели - мира, - и в связи со средствами ее достижения. Учитывая отсутствие нового политического контракта, поддерживаемого всеми членами Организации Объединенных Наций, Мексика будет по-прежнему придерживаться позиции относительно того, что поиск путей урегулирования конфликтов, будь то внутренних или международных, должен вестись в соответствии с духом и буквой принятого в Сан-

Франциско Устава. Его принципы не могут толковаться в зависимости от складывающихся условий или чьей-либо прихоти. Мы не можем допустить нанесения ущерба авторитету или законности Организации. Мы не можем согласиться с действиями, которые открыто противоречат намерениям основателей Организации и ослабляют права сообщества государств.

Мексика всегда считала, что применение силы, даже в тех случаях, когда оно обосновывается самыми высокими гуманитарными порывами, не является приемлемым решением, напротив, оно порождает еще большую нестабильность, неопределенность и насилие. Тем не менее, моя страна проявляла сдержанность, когда Совет Безопасности действовал в строгом соответствии с главой VII Устава. Однако правительство Мексики вновь подтверждает ценность мирного урегулирования споров и решительно отвергает существование так называемого права вмешательства, в особенности когда оно провозглашается за рамками международного права.

Это одна из наиболее насущных проблем, которую нам необходимо решать на пути в новое тысячелетие. В принципе, мы хотели бы дать Организации Объединенных Наций политическую основу, которая позволила бы ей противостоять новым угрозам миру и безопасности в соответствии с концепцией, вдохновившей авторов принятого в Сан-Франциско Устава. Не добившись этого, мы рискуем свести на нет международные средства ведения переговоров и сделать то, чего мы хотим избежать - ослабления Организации".

Генеральный секретарь напомнил нам о необходимости того, чтобы, согласно преамбуле Устава, "вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах". Задача, которую Генеральный секретарь поставил перед нами, коренится, видимо, в том, что он называет пересмотром понятия суверенитета и суверенного государства вследствие прекращения "холодной войны", появления сил глобализации и международного сотрудничества, и, таким образом, в пересмотре взаимоотношений между государством и личностью.

Подробное обсуждение этих вопросов, которые, несомненно, являются составной частью современных тревог и идей, заняло бы гораздо больше времени, чем отведено на всю сессию Генеральной Ассамблеи. Как сказал министр иностранных дел Сингапура, новая концепция самой идеи правления и государственности требует полного изменения мировоззрения как сильных, так и слабых. И он также добавил, что процесс достижения этого будет трудным и болезненным.

Осмелюсь добавить, что в этом зале присутствуют по меньшей мере 188 представителей, имеющих различные мнения по этому важному вопросу.

Делегация Мексики высоко ценит интеллектуальную честность и мужество Генерального секретаря, которые он продемонстрировал в ходе своего выступления 20 сентября (A/54/PV.4), и полностью поддерживает основную идею его выступления, а именно: в новом тысячелетии вернуть Организации ее законное место в международных отношениях.

В своем выступлении Генеральный секретарь поставил перед нами пять вопросов: Что представляют собой общие интересы? Кто определяет их? Кто отстаивает их? С чьего разрешения? И с помощью каких средств вмешательства?

Как отмечает сам Генеральный секретарь, это по истине "колоссальные вопросы". И являясь таковыми, они заслуживают пристального внимания и изучения. Хотя в ходе моего сегодняшнего выступления я неоднократно ссылался на эти вопросы, мы считаем, что в силу их важности они должны стать предметом тщательного, объективного и ответственного рассмотрения. Именно с этой целью министр иностранных дел Мексики призвала все государства-члены приступить к коллективному анализу, который позволит нам разрешить дилемму гуманитарных кризисов, вызванных внутренними конфликтами, с одной стороны, и потенциала Организации Объединенных Наций в области реагирования - с другой (A/54/PV.11).

По мнению правительства Мексики, из этого ясно следует, что нахождение ответов на вопросы Генерального секретаря отвечает нашим общим интересам. Решение задачи, поставленной

Генеральным секретарем, не является ответственностью какого-либо отдельного лица, отдельного государства, 5-ти или 15-ти государств. Это - ответственность всех государств-членов в целом. Мексика считает это непреложным и необходимым условием, обеспечение которого является исключительной прерогативой Генеральной Ассамблеи.

На пороге нового тысячелетия авторитет, законность, этические и моральные полномочия Организации Объединенных Наций должны опираться на принципы равенства, справедливости и демократии, которые продолжают оставаться основой современной цивилизации. Юридическое равенство государств предполагает отмену или, по крайней мере, ограничение устаревших привилегий. Оно также однозначно предполагает подлинное признание того, что на смену стремлению и соблазну подавлять или подчинять посредством применения силы или угрозы ее применения должны прийти международные отношения, основанные на торжестве разума и плюрализма в рамках универсально признанных норм, что означает полное, без какой-либо селективности, признание прав и обязанностей, предусмотренных и установленных международным правом.

Обеспечение справедливости требует глубокой приверженности делу международного сотрудничества. Сегодня общество располагает ресурсами, позволяющими удовлетворять наиболее насущные потребности населения нашей планеты, и именно в этих целях они должны использоваться.

История учит, что бедность и нужда в самом крайнем их проявлении являются благодатной почвой для возникновения конфликтов. Генеральный секретарь заявляет - и в этом мы с ним полностью согласны, - что политика предотвращения обходится гораздо дешевле, чем политика восстановления. Международное сотрудничество в целях развития отвечает интересам всех стран. "Усталость" предполагает лишь краткосрочную перспективу. В своем послании по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций президент Седильо заявил:

"Мир неотделим от развития, а безопасность неотделима от процветания. Посеяв семена развития, мы пожнем плоды мира". (A/50/PV.36, стр. 20)

Принципы демократии должны служить идеалом, к достижению которого следует стремиться нашим странам. В то же время, с усилением взаимозависимости и углублением процесса глобализации во всем мире, в отношениях между государствами внутри международного сообщества, считающего себя цивилизованным, должны преобладать моральные и этические нормы демократии, и, следовательно, оно не должно пытаться навязывать различным государствам одни и те же модели и решения.

Сегодня мы находимся на переломном этапе и, поэтому, должны решить, каким образом наша организация будет продвигаться вперед - опираясь на силу разума или руководствуясь логикой силы? В этой связи позвольте мне вновь привести цитату из выступления нашего министра иностранных дел:

"Если нас действительно застигают врасплох события на международной арене, мы должны укрепить рамки нашей деятельности. Если для того чтобы обеспечить эффективность работы Организации, ее необходимо реформировать, то давайте сделаем это. Но сделаем это все вместе, коллективно, соблюдая юридический принцип равенства государств. Мы не должны допустить, чтобы этот форум утратил свой авторитет или свое влияние. Мексика не отступит от своей приверженности духу и букве Устава, принятого в Сан-Франциско. Наоборот, мы будем принимать активное участие в усилиях, направленных на обеспечение жизнеспособности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы построить лучший мир не только для себя, но и для грядущих поколений". (A/54/PV.11)

Мексика убеждена в том, что диалог является наиболее эффективным инструментом международных отношений. Мы убеждены, что когда речь идет о диалоге, затрагивающем будущее нашей Организации, то в такого рода диалоге должны принимать участие все. Г-н Председатель, именно поэтому моя делегация с должным к Вам почтением призывает Вас, как Председателя Ассамблеи, начать с государствами-членами проведение консультаций по вопросу создания наиболее оптимального механизма для коллективного обмена мнениями относительно того, каким образом следовало бы организовать работу

Ассамблеи, с тем чтобы она могла решать задачи и проблемы, поставленные Генеральным секретарем.

Важность и значение поднятых Генеральным секретарем вопросов дают основания для проведения первоначального обмена мнениями относительно того, как следует подходить к решению этих задач. Г-н Председатель, мы полностью доверяем Вашей мудрости и качествам лидера и не сомневаемся, что Вы будете успешно осуществлять руководство этим чрезвычайно важным процессом.

Г-н Шумахер (Германия) (говорит по-английски): Позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря и его сотрудников за всеобъемлющий доклад. Организация Объединенных Наций предприняла значительные усилия для того, чтобы выполнить различные задачи, стоявшие перед нами в прошлом году. Действительно, эти проблемы были необычайно многочисленны и серьезны. Последние 12 месяцев, которые сам Генеральный секретарь охарактеризовал в своем исследовании как "неспокойный год", отнюдь не были легким периодом. От имени моего правительства я хотел бы выразить признательность и благодарность нашей Организации за работу, проделанную за этот период. В докладе содержатся бесспорные свидетельства того, что нам необходимо изменить наши подходы к определенным сложным и многогранным проблемам, которые требуется решать.

Генеральный секретарь озаглавил введение к своему докладу "Реагирование на гуманитарный вызов". Действительно, в прошлом году мы стали свидетелями небывалого числа стихийных бедствий и войн. Упомяну, среди прочих, разрушительные землетрясения в Турции, Греции и на Тайване, в результате которых погибли тысячи людей, а также огромный ущерб, нанесенный ураганом "Митч" в Центральной Америке. Мои соотечественники всегда чутко реагируют на такие катастрофы. Однако, гуманитарная помощь, представляемая Германией и многими другими странами, не может быть единственным ответом на такие ситуации. Поэтому нам отраднее, что в докладе подчеркивается необходимость перехода от "культуры реагирования" к "культуре предотвращения", и мы полностью поддерживаем призыв Генерального секретаря формировать эту "культуру предотвращения" в целях не только предотвращения конфликтов и вызванных деятельностью человека бедствий, но и предупреждения и смягчения последствий

стихийных и других бедствий, негативно воздействующих на окружающую среду.

Мое правительство полностью готово внести свой вклад в рамках Организации Объединенных Наций для достижения поставленной Генеральным секретарем цели развития культуры предотвращения. Оно уже способствовало принятию двух резолюций по раннему предупреждению, которые были осуществлены в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий. Я также хочу коснуться процесса, который в рамках Десятилетия привел к созыву в Потсдаме, Германия, в сентябре 1998 года Конференции по системам раннего предупреждения. Германия рассматривает возможность осуществления дальнейших шагов в этом направлении.

Что касается вызванных деятельностью человека бедствий, то я хотел бы повторить мысль Генерального секретаря о том, что наилучшей долгосрочной стратегией предотвращения представляется широкое участие населения в политике. Благое управление и демократия - процитирую Генерального секретаря - это "ненасильственная форма урегулирования внутреннего конфликта".

Задачи Организации Объединенных Наций в области миротворчества за последние 12 месяцев выросли в четыре раза. Кроме того, что еще важнее, традиционное миротворчество все в большей мере преобразуется в сложный процесс миростроительства. Кризисы на юге Балкан и в Восточном Тиморе поставили перед Организацией Объединенных Наций миротворческие задачи совершенно новых измерений. Масштабы и сложность международной операции в Косово - по существу, управление целой провинцией, опустошенной и разрушенной войной, - нельзя переоценить. В последующие месяцы после принятия резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности Организация Объединенных Наций начала доказывать свою способность выполнить возложенные на нее задачи при условии предоставления необходимых ресурсов, персонала и полномочий со стороны государств-членов.

Германия пыталась отреагировать на переход от простого миротворчества к многогранному миростроительству, среди прочего, направляя

адвокатов, полицейских и учителей в Боснию и Косово. Она намеревается и впредь вносить подобный вклад - к примеру, оказывая помощь в создании судебной системы - в трудную Миссию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Через два дня немец - генерал Клаус Райнхардт - встанет во главе командования Силами в Косово. Это, больше чем что-либо еще, символизирует постоянную готовность Германии взять на себя свою долю ответственности в международных мирных усилиях.

Косово, бесспорно, бросило вызов роли Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности. Сложившаяся в нем ситуация подчеркнула общеизвестную истину, что Организация Объединенных Наций может быть лишь настолько сильна и привержена своему делу, насколько сильны и привержены ему государства-члены, или насколько ее государства-члены позволяют Организации быть таковой. В этой связи, хотелось бы призвать государства-члены не только безоговорочно полностью выплачивать свои взносы, но и делать это своевременно.

Генеральный секретарь упоминает, не без критики, общий подход Совета Безопасности к предотвращению кризисов. Он считает, что Совет слишком нерешителен в отношении превентивной дипломатии. Мы постоянно сталкиваемся с ситуациями, в которых более твердые и более дальновидные действия Совета Безопасности могли бы привести к предотвращению конфликта.

Позвольте мне сейчас упомянуть еще один важный вопрос. Генеральный секретарь ссылается в докладе на "грубое пренебрежение гуманитарными нормами". Он подробно излагает вопрос взаимоотношения напряженности между суверенитетом и невмешательством, с одной стороны, и универсальностью прав человека - с другой. Да, государственный суверенитет будет и должен оставаться руководящим принципом в международных отношениях. Но концепция невмешательства во внутренние дела не может истолковываться как зеленый свет для грубых нарушений международных обязательств в ущерб собственному народу. Авторитет Организации Объединенных Наций, а также ее общественное признание, будет поставлено под вопрос, если Организация не будет рассматриваться как сторонник и защитник Устава прав человека. Мы

поощряем и поддерживаем дискуссию о путях приведения гуманитарных действий в соответствие с задачей Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и безопасности в мире.

Генеральный секретарь упоминает ряд проектов реформ в Организации Объединенных Наций. Германия решительно поддерживает его усилия. Ни одно государство, ни одно общество, ни одна организация не может жить без постоянной реформы. Если Организация Объединенных Наций желает по-прежнему оставаться значимой и эффективной, она должна осознать потребность в постоянной реформе. Поэтому мы признательны Генеральному секретарю за то, что он с самых первых дней осуществления своего мандата поставил реформу и вопрос повышения эффективности на первое место в своей программе.

В этом контексте, я хотел бы вновь подтвердить уверенность моей страны в необходимости реформы Совета Безопасности. Мы должны иметь возможность опираться на эффективный исполнительный орган Организации Объединенных Наций, который способен авторитетно предпринимать меры от имени всего международного сообщества.

Тем не менее, реформа Совета Безопасности не произойдет сама по себе. Вот уже несколько лет ведутся дискуссии без какого бы то ни было заметного успеха. Успех будет зависеть от политической воли и прагматизма и убежденности государств-членов в том, что осуществить реформу Совета Безопасности не только в интересах Организации Объединенных Наций, но и в интересах ее государств-членов. Министр иностранных дел Фишер и многие другие выступавшие в общих прениях в этом году предлагали в этом контексте разумные соображения, которые следует обсудить на соответствующих ответственных форумах.

В своем докладе Генеральный секретарь освещает различные аспекты глобализации. Вряд ли кто-либо из нас может избежать влияния этого явления. Мы все пользуемся ее преимуществами, но мы также должны справляться со многими недостатками глобализации. В начале текущего года встреча на высшем уровне Группы 8 в Кельне рассматривала вопросы глобализации. В результате этой встречи было заключено соглашение о

программе облегчения долгового бремени для бедных стран, имеющих крупную задолженность.

Германия разделяет озабоченность Генерального секретаря по поводу роста трансграничной противозаконной деятельности. На уровне Европейского союза нам удалось внести заметный вклад в дело борьбы с транснациональной преступностью. Существующие между государствами - членами Европейского союза соглашения могли бы послужить примером - образцом - успешной деятельности в рамках борьбы с международной преступностью.

В этом контексте я хотел бы выразить надежду на то, что работа над двумя правовыми документами по международному терроризму будет завершена в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Германия неизменно поддерживает заключение международной конвенции по пресечению актов ядерного терроризма, а также международной конвенции по пресечению финансирования терроризма. Мы считаем, что две эти конвенции являются эффективными средствами решения проблем, связанных с терроризмом.

По случаю пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека Генеральный секретарь Кофи Аннан настоятельно призвал международное сообщество глобализировать правосудие в эпоху глобализации. Принятие Римского статута Международного уголовного суда является - и здесь мне хотелось бы процитировать нашего министра, выступавшего перед Ассамблеей, -

"значительным шагом вперед на пути развития международного права. Я призываю все государства соблюдать целостный характер Римского статута, подписать его и в самое ближайшее время ратифицировать". (A/54/PV.8)

Все мы знаем о том, что охваченный Генеральным секретарем в его докладе период был особенно сложным. Однако, я сомневаюсь в том, что в предстоящие 12 месяцев перед международным сообществом возникнет меньше проблем. Наоборот, новое тысячелетие может поставить еще более сложные задачи и Организация Объединенных Наций будет играть абсолютно незаменимую роль в их решении. Поэтому Германия всецело поддерживает призыв Генерального секретаря к укреплению Организации и разработке новых

стратегий предотвращения кризисов. Давайте же все вместе, как государства-члены, поможем Организации Объединенных Наций сосредоточить внимание на выполнении задач будущего.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (говорит по-испански): Позвольте мне в начале своего выступления поблагодарить Генерального секретаря за подготовку и представление доклада, содержащегося в документе A/54/1. В ходе работы пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи наша делегация изложила свою позицию и приняла участие в обсуждении и рассмотрении вопросов, затронутых в этом документе. В ходе работы нынешней сессии мы также намерены отстаивать позицию нашего правительства по вопросам, имеющим для нас особое значение.

В то же время, мы не можем не откликнуться на идеи Генерального секретаря, которые он высказал в ходе общих прений 20 сентября, которые также нашли свое отражение во введении к докладу.

Упомянутые им гуманитарные проблемы находятся в числе вопросов, вызывающих у Колумбии наибольшую обеспокоенность. Они являются следствием как стихийных бедствий - последнее землетрясение произошло в этом году в Колумбии в районе кофейных плантаций, в результате которого более 2000 человек погибли, а более 100 000 были ранены, - так и вооруженного конфликта, который правительство страны настойчиво пытается урегулировать мирными средствами.

Этот год поставил перед системой Организации Объединенных Наций массу сложных задач во всех областях, затрагивающих повседневную жизнь любого государства. Однако наибольшую обеспокоенность вызывает гуманитарный вызов. Организации пришлось отреагировать на него беспрецедентным в истории международного сообщества образом, направив на решение гуманитарных проблем те ресурсы, которые в нормальных условиях были бы выделены на цели развития.

Задача комплексного решения гуманитарных проблем выходит за рамки потенциала реагирования системы Организации Объединенных Наций. Как это ни парадоксально и ни досадно, более активное участие Организации вряд ли приведет к улучшению

глобальных гуманитарных условий, сложившихся в результате стихийных бедствий, а также войн и вооруженных конфликтов. Организация страдает от структурных недостатков, которые необходимо исправлять всеми доступными средствами, когда этого требуют гуманитарные ситуации.

Колумбия считает, что единственный способ установления необходимого баланса между слабыми местами в деятельности Организации и многочисленными потребностями гуманитарных кризисов заключается в консолидации позитивных, постоянных и надежных систем сотрудничества с законными национальными правительствами в целях нахождения соответствующих решений. В отличие от гуманитарного вмешательства, когда недостатки системы Организации Объединенных Наций компенсируются за счет прямой помощи крупных держав, система сотрудничества, которую я имею в виду, потребует от национальных правительств заинтересованности и готовности принять участие в предотвращении и урегулировании гуманитарных кризисов. Эта гипотеза исходит из предпосылки, что, как правило, любая гуманитарная акция Организации Объединенных Наций должна быть приемлема для заинтересованного государства.

Необходимо обеспечить, чтобы взаимодействие между системой Организации Объединенных Наций и национальными правительствами носило постоянный, стабильный и целенаправленный характер и не ограничивалось только критическими ситуациями. Организации Объединенных Наций не следует предпринимать действия, которые могут оказать негативное воздействие на внутренние процессы, если не осуществляются важные для деятельности системы меры. Целесообразно создать систему сотрудничества и совместные механизмы деятельности, учитывающие национальные, региональные и местные условия. Если нам удастся наладить такого рода партнерство между Организацией Объединенных Наций и правительствами, мы сможем создать эффективный механизм, который позволит сплотить ряды международного сообщества для борьбы с чрезвычайными гуманитарными ситуациями и обеспечит успех нашим краткосрочным и долгосрочным стратегиям предотвращения стихийных бедствий и конфликтов.

Одна из трудностей оценки работы Организации в области предотвращения и урегулирования

гуманитарных кризисов возникает тогда, когда эта деятельность осуществляется на основе политических и географических соображений. Мы полностью согласны с Генеральным секретарем, когда он говорит, что единственным критерием оказания гуманитарной помощи должны быть человеческие нужды. Работа учреждений, персонала и бюджет Организации должны быть подчинены этой задаче, при этом следует учитывать, что ряд правительств готовы и стремятся стать частью решения, а не частью проблемы.

Мы понимаем, что деятельность некоторых государств, направленная на урегулирование и предотвращение гуманитарных кризисов, зачастую обусловлена рядом политических мотивов. Однако на такой риск приходится идти, поскольку было бы неприемлемо отводить Организации Объединенных Наций чисто техническую роль, которая была бы весьма ограниченной с учетом масштабов отдельных кризисов. Мы выступаем в поддержку более открытых и представительных механизмов принятия решений при осуществлении гуманитарной деятельности.

Что касается гуманитарных проблем, то Организация Объединенных Наций должна осуществлять руководство процессом разработки конкретных задач. Давайте же выберем такой способ руководства, который будет опираться на правильные, точные, четкие и, прежде всего, своевременные оценки. Давайте поможем сделать гуманитарное направление деятельности Организации самым эффективным. Давайте попытаемся избежать бюрократизации этой проблемы и, главное, давайте обеспечим, чтобы ответные действия Организации Объединенных Наций на гуманитарные кризисы определялись реальностью и подлинными масштабами этих кризисов, а не ожесточенной конкуренцией между учреждениями и институтами Организации.

Г-н Райан (Ирландия) (говорит по-английски): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря, который вновь представил нам стимулирующий обсуждение и всеобъемлющий доклад о работе Организации. В нем дается широкая картина основных достижений Организации Объединенных Наций, но, что еще важнее, как отметил министр иностранных дел Ирландии в своем выступлении в ходе общих прений, Генеральный секретарь поставил общий диагноз тех

проблем, которые стоят перед Организацией, и указал на то, что необходимо сделать.

Этот важный доклад дает полезный стимул к общим прениям, которые в этом году были особенно конкретными и в ходе которых многие выступавшие говорили в самых недвусмысленных и зачастую наводящих на размышление выражениях о том, что, я считаю, остается главной проблемой, стоящей перед Организацией Объединенных Наций и государствами-членами: как наиболее эффективным образом урегулировать кризисы в политической области, области прав человека и гуманитарных проблем, которые затрагивают сегодня так много стран в мире. В докладе также отражена попытка наметить более оптимальные стратегии предвосхищения и предупреждения таких кризисов.

Генеральный секретарь справедливо отмечает, что бюрократии, будь то национальные или международные, пока еще не устранили барьеры на пути к формированию необходимого межсекторального сотрудничества, которое играет столь важную роль в успешных превентивных мерах. Однако мы должны дать высокую оценку деятельности Генерального секретаря по проведению реформ, многие из которых были успешными в плане налаживания межсекторального сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций.

Если мы рассмотрим конфликты, в которые непосредственно вовлечена Организация Объединенных Наций, то мы должны спросить себя: если бы все имеющиеся в нашем распоряжении средства были использованы в полной мере, удалось ли бы ограничить масштабы конфликтов и ослабить гуманитарные трагедии, которые последовали за ними? Эти средства не являются новыми, и Генеральный секретарь подробно останавливается на них в своем докладе. К сожалению, их слишком часто игнорируют или недостаточно используют, а последствия этого нам слишком хорошо известны.

Пожалуй, первым и наиболее важным средством является раннее предупреждение, которое, как справедливо отмечает Генеральный секретарь, является, по общему мнению, одним из необходимых условий эффективной дипломатии. Пожалуй, существует потребность в дополнительных усилиях, с тем чтобы помочь устранению опасений относительно того, что инициативы по раннему

предупреждению представляют собой вмешательство во внутренние дела государств или же рассматриваются в качестве посягательства на национальный суверенитет.

В этой связи мы с вниманием восприняли сделанное Генеральным секретарем в его выступлении в начале общих прений замечание о том, что мы испытываем некоторые затруднения при применении принципов Устава в условиях новой эпохи, эпохи, в которой сугубо традиционные концепции суверенитета уже не отвечают законным устремлениям народов всех стран, стремящихся к достижению основополагающих свобод.

Видимо, нам следует задуматься над тем, как наиболее эффективным образом укрепить механизмы раннего предупреждения. Гуманитарные кризисы последних нескольких лет показали, что в этой области сохраняются разногласия. Не пора ли рассмотреть вопрос о том, что можно согласовать и принять в качестве элементов эффективной стратегии раннего предупреждения и на каком этапе они могут или должны быть приведены в действие?

Делегация Ирландии полагает, что важнейшими составными частями эффективной стратегии раннего предупреждения должны быть следующие: во-первых, информация, которую Генеральный секретарь получает благодаря своим контактам в регионе, где происходят события, которые могут привести к конфликту; во-вторых, информация и анализ, предоставляемые в распоряжение Генерального секретаря и членов Организации Объединенных Наций международными и региональными организациями; и в-третьих, информация, поступающая от соответствующих неправительственных организаций.

Если на основании этой информации становится очевидным, что в случае непринятия срочных мер произойдет конфликт, Совет Безопасности мог бы рассмотреть в консультации с Генеральным секретарем вопрос о направлении срочной миссии в составе членов Совета в район конфликта, с тем чтобы представить сообщение о незамедлительных шагах, которые могли бы быть предприняты для предотвращения эскалации кризиса. Доклады таких миссий будут, по нашему мнению, способствовать укреплению роли и авторитета обсуждений в Совете и последующих действий.

Ранее в этом году Ирландия имела честь председательствовать в рабочей группе Комиссии по разоружению, которая после трех лет переговоров приняла на основе консенсуса ряд практических мер в области разоружения. Эти меры охватывают такие вопросы, как сбор стрелкового оружия и легких вооружений, контроль за ними, их удаление и ликвидацию. Хотя эти меры имеют особое отношение к постконфликтным ситуациям, они также играют важную роль в конфликте, который приближается к урегулированию, к недавно завершившемуся конфликту и, соответственно, к превентивным мерам, не позволяющим конфликту возникнуть вновь.

Работа Комиссии по разоружению является лишь одним из скромных примеров того, каким образом механизм Организации Объединенных Наций успешно вносит заметный концептуальный вклад в этой важной области. В случае надлежащего применения этих мер, как указывает в своем докладе Генеральный секретарь, они могут ослаблять потенциал насилия и укреплять стабильность, что содействует процессу развития. В этой связи Ирландия приветствует возобновление работы Руководящей группы высокого уровня по разоружению и развитию.

Многие ораторы, выступавшие в ходе общих прений, подчеркнули важность устранения первопричин конфликтов. Ирландия полностью согласна с тем, что это - главная задача при разработке соответствующих стратегий прекращения конфликтов и перехода к процессу постконфликтного миростроительства. Вряд ли могут быть какие-то сомнения в том, что одной из причин конфликта зачастую является хроническая недостаточная развитость, которая ведет к экономической маргинализации и нищете.

В этой связи необходимо рассмотреть и решить проблему, связанную с непосильным бременем задолженности развивающихся стран, многие из которых недавно пережили конфликты. Моя делегация приветствует возросшее внимание, которое уделяют этому важному вопросу сообщество доноров и международные финансовые учреждения. Мы придаем первоочередное значение решению проблемы задолженности, которая в настоящее время повсеместно признается в качестве одного из основных факторов экономического застоя и

недостаточной развитости многих из беднейших стран мира.

Генеральный секретарь справедливо подчеркнул, что одна лишь нищета вряд ли является решающим фактором при определении того, может ли данная страна оказаться в ситуации вооруженного конфликта. Однако существуют данные, свидетельствующие о том, что, если страна вышла из конфликта и вступает на путь постконфликтного миростроительства, своевременная международная поддержка играет решающую роль в содействии укреплению этого процесса и предотвращению повторного возникновения конфликта. Одна из основных задач в деле укрепления мира должна заключаться в том, чтобы обеспечить восстановление разрушенных в ходе конфликта административных и других структур в процессе перехода от войны к миру.

В настоящее время сложный характер процесса поддержания мира предусматривает ряд дополнительных задач, которые сделали его поистине многоплановым. Ирландия уже вносит свой вклад в эти новые механизмы за счет участия в составе многонациональных сил, действующих по решению Организации Объединенных Наций в Косово и в настоящее время в Восточном Тиморе. Мы приветствуем содержащиеся в докладе Генерального секретаря заверения в том, что в настоящее время идет поиск более эффективных методов координации этой разнообразной деятельности.

Мы высоко оцениваем исключительное качество доклада Генерального секретаря и изложение им причин того, почему переход от культуры реагирования к культуре предотвращения будет нелегким. Организация Объединенных Наций может стать мощным фактором перемен. За счет имеющихся в ее распоряжении средств она может обеспечить неоценимую поддержку странам, выходящим из конфликтных ситуаций. В первую очередь она может помочь сохранению человеческих жизней путем оказания своевременной гуманитарной помощи, будь то после стихийных бедствий или в ситуациях, когда люди вынуждены покидать свои дома в результате конфликтов.

Однако в конечном счете конфликтов легче всего избежать или, пожалуй, можно избежать лишь в том случае, когда все члены общества чувствуют

свою полезность и сопричастность. Именно это чувство сопричастности и участия способствует урегулированию самых глубоких разногласий. Как подчеркнул в своем докладе Генеральный секретарь, мир, развитие и права человека тесно взаимосвязаны между собой. Правильное соотношение между ними является той целью, к достижению которой должны стремиться все страны, как развитые, так и развивающиеся.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (говорит по-арабски): Выступая на нынешней пятьдесят четвертой сессии, я хотел бы от имени моего правительства выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани за руководство работой этой Организации, направленной на завершение этого столетия с успешными результатами. Мы восхищены содержанием доклада, который мы сегодня рассматриваем. В практическом плане он является точным отражением богатого опыта Генерального секретаря по руководству Организацией.

В этом докладе ясно говорится о важном значении Организации и необходимости уважения ее благородных целей. Моя делегация полностью присоединяется к идеям, изложенным Генеральным секретарем в докладе. Он утверждает, что существует тесная связь между миром и стабильностью и между экономическим развитием, демократией и соблюдением прав человека. Он правдиво и четко осветил вопрос о причинах конфликтов: некоторые международные конфликты возникают вследствие естественных факторов, которые человек не может контролировать, другие - вытекают из социально-экономических проблем, созданных человеком.

В этой связи моя делегация поддерживает превентивные стратегии, о которых говорил Генеральный секретарь в своем докладе, назвав их превентивной культурой. Эти стратегии должны лежать в основе деятельности Организации на всех уровнях. Среди наиболее важных - стратегии и меры предотвращения ужасов войн, которые, мы надеемся, будут эффективными; следует отметить и систему раннего оповещения и надежный комплекс мер решения международных проблем.

Однако мы призываем рассматривать эту идею с большой осторожностью, с тем чтобы она не противоречила принципам суверенитета государств

и невмешательства во внутренние дела других государств.

Я бы хотел сейчас остановиться на вопросе, который нам в Кувейте особо дорог, поскольку он связан с ежедневными страданиями целого народа. Это вопрос о кувейтских военнопленных и задержанных кувейтских гражданах, а также гражданах третьих стран. В этом плане мы отдаем должное Генеральному секретарю, проявившему деликатность и интерес при рассмотрении этого гуманитарного вопроса, которые исходят из его ответственности за выполнение резолюций Совета Безопасности.

В докладе, который находится сегодня на нашем рассмотрении, Генеральный секретарь подтверждает, что Ирак обязан выполнить соответствующие резолюции в полной мере, и особенно те, которые касаются вопросов о кувейтских военнопленных и пропавшей собственности:

"Однако наши основные требования остаются неизменными: Ирак должен полностью выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности; международное сообщество должно получить уверенность в том, что Ирак более не располагает потенциалом для создания или применения оружия массового уничтожения; необходимо выяснить судьбу пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран; и необходимо вернуть незаменимые архивы Кувейта". (A/54/1, пункт 81)

Содержание доклада Генерального секретаря основано на фактах. Уже девять лет Ирак не выполняет требований, касающихся урегулирования этого гуманитарного вопроса. Это было подтверждено результатами третьей специальной группы, которая была создана Советом Безопасности для оценки выполнения Ираком соответствующих резолюций Совета Безопасности, и с пунктом 48 доклада, в котором говорится, что сотрудничество Ирака было неполным, в частности в том, что касается Трехсторонней комиссии, учрежденной под эгидой Международного комитета Красного Креста и входящего в него Технического подкомитета.

Кроме того, в январе этого года Ирак объявил, что он более не будет принимать участие в

заседаниях Технического подкомитета по причине, носящей чисто политический характер. Более того, Ирак отрицает факт существования военнопленных, несмотря на доказательства, свидетельствующие об их насильственном задержании, и на то, что Ираку через каналы Красного Креста были представлены письменные доказательства, подтверждающие этот факт.

Подход Ирака к этому вопросу лишь усугубляет ежедневные страдания народа Кувейта вследствие того, что в этом вопросе речь идет о жизни невинных людей. Возможно здесь стоит упомянуть о том, что мы насчитываем 605 военнопленных. Из них 481 человек являются гражданскими лицами и 124 - военнослужащими. В это число входят 7 женщин и 124 учащихся. Триста сорок пять человек из этого числа составляли люди в возрасте от 14 до 30 лет в момент их захвата в плен. Эта статистика свидетельствует об огромных страданиях, переживаемых в каждом доме Кувейта. Поэтому мы просим международное сообщество оказать давление на правительство Ирака, с тем чтобы он эффективно сотрудничал и отнесся со всей серьезностью к решению этого вопроса во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности и исходя из гуманитарных и моральных соображений.

В заключение от имени правительства и народа Кувейта я хотел бы поблагодарить все государства, которые приняли участие в общих прениях по вопросу о военнопленных из Кувейта и третьих стран. Все государства от имени международного сообщества выразили свое участие и сочувствие в отношении всех форм человеческих страданий, вызванных санкциями, войной, пленом или стихийными бедствиями. Кувейт категорически отвергает политику двойных стандартов при решении гуманитарных вопросов. Не может быть вопроса, имеющего более важное гуманитарное значение, чем вопрос о военнопленных, заключенных или пропавших без вести. В решении этого вопроса мы следуем законам религии и общества, требующим возвращения пленных в свои семьи или прояснения их судьбы.

Г-н Энсайхан (Монголия) (говорит по-английски): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о работе Организации, который, среди прочего, касается растущей глобальной задачи предотвращения войны и стихийных бедствий. Мы считаем, что доклад,

будучи кратким, выделяет основные направления деятельности Организации Объединенных Наций за прошедший год. В определенной степени он является аналитическим и заставляет о многом задуматься. В нем рассматриваются многие задачи, которые нам предстоит решать в следующем веке. По нашему мнению, доклад является хорошей основой для нашей дискуссии.

Поскольку большинство вопросов, поднятых в этом докладе, будут обсуждаться отдельно на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи и в главных комитетах, сегодня я хотел бы остановиться на следующем.

Монгольская делегация разделяет мотивы, по которым Генеральный секретарь во введении к своему докладу заостряет внимание на необходимости перехода от культуры реагирования к культуре предотвращения. Как подчеркивается в докладе, семь самых больших войн в 90-е годы, не считая Косово, а также без учета потерь для стран, непосредственно участвовавших в войне, обошлись международному сообществу в 199 млн. долл. США. Эта цифра не отражает ни человеческие жертвы, ни человеческие страдания. По данным Комиссии Карнеги, большей части этих потерь можно было бы избежать, уделив больше внимания мерам их предотвращения. Я не буду подробно останавливаться на вопросе о том, как эта огромная сумма могла бы использоваться на цели развития, здравоохранения, образования и так далее. Поэтому совершенно понятно, что в своем докладе Генеральный секретарь сосредоточил внимание на предотвращении как стихийных бедствий, так и антропогенных катастроф, особенно войн и вооруженных конфликтов.

В разделе доклада о стратегии предотвращения справедливо отмечается, что объяснение войны или стихийных бедствий лишь какой-либо одной причиной является слишком упрощенным. Поэтому стратегия предотвращения требует многостороннего подхода и аналогичного сотрудничества. В докладе убедительно говорится о многостороннем подходе, который моя делегация полностью поддерживает. Моя делегация приветствует также смещение подходов Совета Безопасности от реагирования к предотвращению. Именно в свете этого Совет недавно провел ряд общих прений по таким вопросам, как постконфликтное миростроительство и положение в Африке. Реакция на них членов

Организации Объединенных Наций была позитивной и благоприятной. Мы полагаем, что этот подход надо продолжать, развивать и обогащать.

Общая дискуссия ясно показала, что следует четко определить роль Организации Объединенных Наций в реагировании на международные чрезвычайные ситуации. Проблема так называемого гуманитарного вмешательства ставит много сложных, спорных и уместных вопросов. Среди них можно назвать вопросы о государственном суверенитете, моральном императиве принятия насильственных мер в ответ на грубые нарушения прав человека и многие другие. Моя делегация полностью согласна с Генеральным секретарем, когда он говорит, что принудительные меры без санкции Совета Безопасности угрожают самой сути системы международной безопасности, построенной на основе Устава.

Еще один вопрос, который по праву был поднят в ходе общей дискуссии и нашел должное отражение в докладе Генерального секретаря, это вопрос о непоследовательности международного сообщества в реагировании на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Этот вопрос заслуженно поднимался на многих форумах, включая в последнее время и Совет Безопасности, когда он рассматривал доклад о положении в Африке. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что принципы многосторонности и гуманитарной этики должны применяться на равной основе, базируясь на критерии людских потребностей.

В докладе ясно показано изменение характера концепции поддержания мира, которая приобретает многосторонний характер в соответствии с развивающейся единой концепцией безопасности и подхода к ней. Роль Организации Объединенных Наций и ее миротворческих операций, согласно самой сути этого доклада, будет возрастать. Вот почему Монголия, памятуя о своем обязательстве в качестве члена международного сообщества и о своей верности Уставу, подписала на прошлой неделе меморандум о взаимопонимании с Организацией Объединенных Наций в отношении резервных соглашений, в соответствии с которым она будет принимать участие в будущих операциях Организации Объединенных Наций, предоставляя сотрудников, военных наблюдателей и медицинский персонал.

Переходя к вопросу о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, Генеральный секретарь отмечает следующие три урока, которые он извлек из недавнего опыта, а именно: региональные операции по обеспечению безопасности должны осуществляться с одобрения Совета Безопасности с целью обеспечения правовой основы системы международной безопасности; политика в области безопасности, которая эффективна в одном регионе, может не сработать в других; сегодняшние сложные гуманитарные чрезвычайные ситуации требуют столь же сложных multidisciplinary ответов, которые, чтобы быть эффективными, нуждаются в адекватной людской и финансовой поддержке. Мы полностью согласны с таким выводом.

В докладе Генерального секретаря ясно показано, что именно небольшие и средние по размерам государства являются объектами и жертвами конфликтных ситуаций. Именно эти государства главным образом нуждаются в помощи в целях развития или в гуманитарной помощи. Поэтому не будет преувеличением сказать, что Организация Объединенных Наций является для них очень важным и, возможно, незаменимым институтом. В силу этой причины эти государства кровно заинтересованы в укреплении роли Организации Объединенных Наций и в ее эффективности на пороге следующего тысячелетия. Поэтому именно через эту призму такие государства рассматривают реформу Организации Объединенных Наций, роль, которую призваны играть Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, Международный Суд и другие органы Организации Объединенных Наций. В этой связи моя делегация, как и многие другие, с нетерпением ожидает представления на Ассамблее тысячелетия доклада Генерального секретаря.

Организация Объединенных Наций хороша лишь настолько, насколько хороши ее члены. Поэтому каждая страна - большая или маленькая - должна вносить свой вклад. Монголия пытается играть активную роль в тех областях, где она может внести свой вклад, каким бы скромным он ни был, и где этот вклад может быть наиболее ощутимым и реальным. Я уже говорил о нашей приверженности операциям по поддержанию мира. Существует ряд других областей, в которых Монголия проявляет активность, включая нераспространение и

укрепление доверия. Расположенная между двумя ядерными державами и будучи вовлеченной в прошлом в их спор, Монголия объявила себя свободной от ядерного оружия, и пытается организационно оформить этот статус. Это сделает Монголию не только свободной от ядерного оружия, но и более предсказуемой, что будет содействовать дальнейшему укреплению доверия и региональной стабильности.

Один из вопросов, который привлекает к себе растущее внимание, это понятие человеческой безопасности. Многие делегации уже делали ссылки на человеческую безопасность, что является гораздо более широким понятием, чем национальная безопасность. Национальная безопасность, очевидно, сегодня не адекватна новым реальностям безопасности, и поэтому не может в полной мере решать новые проблемы безопасности. Понятие человеческой безопасности, похоже, соответствует "целостной концепции безопасности", которую Генеральный секретарь изложил в своем докладе (А/53/1) в прошлом году. Эта концепция делает акцент на личности, а не на государствах. Она заостряет внимание на угрозе физическому выживанию человека как личности, на его повседневную жизнь и на достоинство человека. Концепция охватывает проблему нищеты, экологии, транснациональных преступлений, проблемы, связанные с беженцами и инфекционными заболеваниями. Общие прения четко показывают, что большинство проблем, с которыми сталкиваются сегодня государства - прямо или косвенно, в одной или другой форме - связаны с безопасностью человека.

С другой стороны, мы должны проявлять сдержанность, с тем чтобы не расширять непомерно масштабы этой концепции, ибо последствия этого могут на практике перечеркнуть саму цель безопасности. Поэтому моя делегация считает, что было бы полезным, если бы Генеральный секретарь назначил группу экспертов для всеобъемлющего изучения нарождающейся концепции безопасности. В прошлом подобные исследования оказались полезными при концептуализации проблем и определении путей и способов их решения. Таким образом, в 1975 году Организация Объединенных Наций предприняла важное изучение, в результате которого появилась концепция учреждения зон, свободных от ядерного оружия. Для того, чтобы

такое изучение стало действительно ценным, потребуются вклад экспертов и государств.

Концепция национальной безопасности Монголии, ставшая государственной политикой с 1994 года, определяет безопасность Монголии в широком плане, включая не только традиционную концепцию, но и такие понятия, как экономическая безопасность прав и свобод ее граждан, безопасность здоровья населения, ее генофонда и экологии.

Моя делегация хотела бы кратко затронуть ту часть доклада Генерального секретаря, в которой говорится о сотрудничестве в целях развития. В прошлом году, воздавая должное докладу Генерального секретаря, моя делегация конкретно указала на присущие трудности, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и в силу этого - на мировые рынки. Какие бы преимущества эти государства не имели с точки зрения конкуренции, они сводятся на нет из-за недоступно высоких транзитных и транспортных расходов, которые, в некоторых случаях, составляют почти 40 процентов от общих затрат. Хотя мы хорошо понимаем необходимость сохранения краткости и конкретности доклада Генерального секретаря, мы тем не менее сожалеем о том, что в докладе за этот год вновь конкретно не говорится об этой важной - а для 30 государств, многие из которых являются наименее развитыми, жизненно важной - проблеме. Поэтому моя делегация выражает надежду на то, что в следующем докладе Генерального секретаря эта проблема найдет свое отражение.

Моя делегация не затрагивала многих других вопросов, включая конкретные вопросы, касающиеся международной безопасности, международного права, развития и финансирования. Нам следует рассмотреть их своевременно на соответствующих форумах.

В заключение моя делегация хотела бы подтвердить свою полную поддержку деятельности Генерального секретаря, направленной на реформирование Организации Объединенных Наций и на то, чтобы сделать ее работу более эффективной и актуальной в следующем тысячелетии.

Г-н Цинь Хуасунь (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря за его

ежегодный доклад о работе Организации. Доклад предлагает нам обзор различных аспектов работы Организации Объединенных Наций и суммирует с одной точки зрения события и изменения, которые произошли на мировой сцене за прошедший год.

В последние годы некоторые страны охвачены конфликтами и кризисами, которые вызывают перемещение людей и даже кровопролитие и значительные жертвы среди гражданского населения. Это беспокоит все международное сообщество. Делегация Китая считает, что прекращение этих конфликтов и кризисов и ликвидация их коренных причин отвечает искренним желаниям народов соответствующих стран, и является предметом законных чаяний международного сообщества. Однако такие аргументы, как "гуманитарное вмешательство" и "права человека превыше суверенитета", которые недавно появились, противопоставляют права человека суверенитету. Что еще хуже, некоторые страны или региональные организации зашли так далеко, что предпринимают односторонние действия без международного консенсуса. Эта тенденция призывает нас к бдительности. Мы считаем, что, хотя мир изменился коренным образом после окончания "холодной войны", принципы уважения суверенитета государств и невмешательства во внутренние дела отнюдь не устарели. Отход от этих принципов или их нарушение приведет к возможности того, что суверенитет будет преднамеренно ослаблен и повсеместно принятые нормы международных отношений пострадают серьезным образом или будут даже преданы забвению. Несомненно, это чревато самыми опасными последствиями для международных отношений.

В сегодняшнем мире только небольшая часть богатых, крупных и сильных стран имеют как амбиции, так и мощь для вмешательства во внутренние дела других стран. Для малых и слабых государств суверенитет является их последней защитой против внешнего запугивания. Если с этой защитой будет покончено, акты запугивания бедных и слабых стран богатыми и сильными странами получат зеленый свет и на планете не будет мира. Это противоречит чаяниям народов всего мира, которые стремятся к уменьшению числа конфликтов и кризисов в эру поле окончания "холодной войны".

Что касается распространившихся по всему миру конфликтов и споров и возникающих в их результате гуманитарных кризисов, то возникает вопрос о том, должно ли вмешательство осуществляться под эгидой и ключевым руководством Организации и при санкционировании Советом Безопасности или некоторые группы стран вольны брать инициативу в свои руки? Это не простой вопрос и его следует рассмотреть серьезно. Кроме того, различные конфликты и кризисы вызываются различными и довольно сложными факторами. Если вместо ослабления напряженности вмешательство извне лишь дальнейшим образом осложняет ее, то как вмешательство может быть по праву оправдано? Если вмешательство преднамеренно осуществлялось под предлогом гуманитарных соображений, но в действительности вызвало еще большее гуманитарное бедствие, то как тогда можно заставить нас поверить в так называемые причины для вмешательства.

В то же время, нам не следует упускать из виду того факта, что некоторые страны готовы осуществить вмешательство в одних регионах, но воздерживаются при возникновении аналогичных проблем в других. Мы не можем не задаться вопросом: если проявляются различные стандарты к различным регионам и заинтересованность во вмешательстве только в одних регионах, но не в других, то как можно говорить нам, что вмешательство было оправданным и справедливым? Под фиговым листком гуманитарного вмешательства некоторые в действительности стремятся к достижению своих собственных стратегических, военных или экономических интересов. Если это действительно так, то именно в этой связи людям мира следует проявить бдительность.

Гуманитарное вмешательство является новой концепцией. Совершенно нормально то обстоятельство, что различные стороны имеют различные точки зрения, в этом случае дискуссии не только необходимы, но и неизбежны. Однако в основе таких дискуссий должны лежать принципы Устава Организации Объединенных Наций и основополагающие нормы, регулирующие международные отношения. Если отбросить основополагающие принципы, зафиксированные в Уставе, и считать их устаревшими, то наши дискуссии, возможно, не привели бы ни к каким позитивным результатам и мир стал бы еще более неуправляемым. Мы надеемся на то, что по этому

вопросу будут проведены обширные дискуссии в духе Устава с целью достижения международного консенсуса, который действительно будет отвечать интересам большинства стран, а может и всех стран.

В своем докладе Генеральный секретарь подчеркивает, что

"принудительные действия без санкции Совета Безопасности угрожают самой сути системы международной безопасности, основанной на Уставе Организации Объединенных Наций. Только Устав является общепризнанной правовой основой для применения силы". (A/54/1, пункт 66)

Он также отмечает, что

"если главенствующая роль Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности будет отвергнута, под сомнение будут поставлены сами основы международного права, каковыми является Устав". (там же, пункт 69)

Мы считаем, что эти замечания представляют собой консенсусное мнение, сформировавшееся среди большинства государств - членов Организации Объединенных Наций, и делегация Китая полностью поддерживает их.

Стремительный и мощный поток глобализации вызывает сложные проблемы и предоставляет огромные возможности. Развивающиеся страны особенно серьезно пострадали от ее пагубного воздействия, а некоторые из них в результате этого воздействия оказались маргинализованными. Международному сообществу необходимо проанализировать всю картину и объединить свои усилия для оказания помощи заинтересованным странам в целях их включения в процесс глобализации. Международное сообщество также должно добиваться того, чтобы преимущества глобализации равноправно и справедливо распределялись между всеми его членами. Мы выражаем признательность Организации Объединенных Наций за проделанную ею огромную работу и за ее достижения в области искоренения нищеты.

Мы надеемся, что в соответствии с требованиями меняющегося мира Организация

Объединенных Наций проведет углубленный анализ негативного воздействия глобализации на процесс ликвидации нищеты и, соответственно, разработает современные и конкретные стратегии, отвечающие потребностям развивающихся стран. Мы надеемся, что в своей оперативной деятельности Организация Объединенных Наций будет уделять первостепенное внимание цели искоренения нищеты.

Делегация Китая считает, что вопрос о гуманитарной помощи должен решаться в соответствии с принципами гуманизма, нейтралитета и справедливости. Дифференцированный подход, который занимают некоторые страны или группы стран в том, что касается предоставляемой ими помощи различным регионам, вызывает неравномерное распределение такой помощи. Например, на протяжении слишком продолжительного времени гуманитарные катастрофы на африканском континенте не получают активной и адекватной поддержки со стороны международного сообщества. Такое положение вызывает у нас серьезную обеспокоенность, и мы надеемся, что в скором времени оно будет исправлено.

Правительство Китая признает и соблюдает универсальный характер прав человека. Однако мы считаем, что этот принцип необходимо рассматривать в контексте внутригосударственной ситуации и с учетом сложившихся в различных странах реальностей. В силу различий в политических системах, уровне развития и исторического и культурного наследия и ценностей, не существует универсальной модели защиты прав человека. Государства могут устанавливать свои собственные приоритетные цели и принимать различные меры в отношении поощрения и защиты прав человека, но такие различия не должны выступать препятствием на пути диалога, обмена и сотрудничества между ними на основе равенства и взаимного уважения. Политизация вопросов прав человека и использование двойных стандартов не являются подлинным проявлением уважения к правам человека, и мы не должны допустить, чтобы их существование продолжалось.

В течение последнего года некоторые негативные события нанесли серьезный ущерб международной безопасности и замедлили прогресс в области многостороннего контроля над вооружениями и разоружения. Два наиболее

примечательных примера этого можно было наблюдать в ракетной сфере. Во-первых, разработка и распространение систем противоракетной обороны в некоторых странах создает угрозу региональному и международному стратегическому балансу сил и стабильности и подрывает основы и предпосылки ядерного разоружения. Во-вторых, одна из военных сверхдержав самым безответственным образом применяет свои наиболее современные ракеты против развивающихся стран, превращая ракетное оружие в инструмент вмешательства во внутренние дела других государств. Это ведет к распространению такого оружия.

В докладе Генерального секретаря необходимо было конкретным образом отметить планы некоторых стран по разработке систем противоракетной обороны и космического оружия. Мы надеемся, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве вновь станет вопросом экстренной важности в области многостороннего контроля над вооружениями и что в этой связи в скором времени начнется работа по существу. Правительство Китая будет и далее поддерживать роль Организации Объединенных Наций в области разоружения, особенно в том, что касается конкретного соблюдения и выполнения существующих договоров в сфере разоружения.

В следующем году Организация Объединенных Наций будет проводить Ассамблею тысячелетия и Саммит тысячелетия. Мы все с нетерпением ожидаем начала нового века, но давайте не забывать о том, что наступление нового тысячелетия не приведет автоматически к исчезновению старого несправедливого международного порядка вместе с уходом старого тысячелетия. Перед нами возникают все новые и более сложные задачи и Организации Объединенных Наций еще предстоит пройти большой и тернистый путь. Мы убеждены в том, что благодаря согласованным усилиям всех государств - членов Организации Объединенных Наций, как наиболее представительная и важная межправительственная организация, руководствуясь целями и принципами Устава, обретет в новом столетии новый динамизм и жизнеспособность.

Г-н Махбубани (Сингапур) (говорит по-английски): Мы хотели бы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю за подготовку всеобъемлющего и глубокомысленного доклада о работе Организации. Вызовы, которые

Организации Объединенных Наций приходится принимать в последние годы, приобретают все более сложный характер и все более сложными становятся и ответы на них. Доклад действительно содержит много деталей. Например, мы не можем не отметить намерение Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) приступить к осуществлению рассчитанной на десять лет новой инициативы, касающейся образования девочек, о чем говорится в пункте 158. Образованное женское население может, к примеру, оказать существенное содействие на процесс искоренения нищеты.

В представленном 20 сентября докладе Генеральный секретарь обращает особое внимание на один элемент, а именно на необходимость выработки нового подхода к концепции вмешательства по гуманитарным соображениям и ее влиянию на традиционные концепции суверенитета. При этом он подробно останавливается на теме, которую он рассматривал ранее в статье, напечатанной в журнале "Экономист" от 18 сентября 1999 года. Эта тема является актуальной. По случайному стечению обстоятельств министр иностранных дел Сингапура также затронул те же самые вопросы в своем заявлении 24 сентября 1999 года в этой Ассамблее, и мы надеемся, что вы вновь перечитаете это выступление в связи с этой дискуссией. Я с удовлетворением отмечаю, что сегодня посол Мексики уже обратил внимание на это выступление.

Реакция на замечания Генерального секретаря носила оперативный и решительный характер. Некоторые государства настаивали на том, что принцип суверенитета является нашей единственной защитой против несправедливости, которая существует в отношениях между сильными и слабыми государствами, и что ослабление этого принципа приведет к разгулу гегемонизма. Г-н Председатель, Вы также отмечали, что идея вмешательства по гуманитарным соображениям не только вызывает тревогу, но и создает реальную угрозу самому существованию суверенитета государств и даже подрывает священные принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций. В силу меняющейся международной обстановки другие страны признавали необходимость пересмотра нашего традиционного понимания этого принципа, утверждая, что суверенитет государств имеет важное значение, но не меньшую важность имеет и суверенитет личности. Они также

подчеркивают тот факт, что совпадение новой формулировки одного принципа с переосмыслением другого не является случайным; и что эти события не следует даже рассматривать в качестве параллельных в том смысле, что они не сталкиваются, а, фактически, являются единым целым. Все эти точки зрения изложены в заявлениях, сделанных здесь в Ассамблее.

Налицо расхождение мнений. Обе стороны в этих прениях считают, что они по-своему правы. Действительно, у той и другой стороны имеются законные на это основания. Сторонники концепции вмешательства по гуманитарным соображениям утверждают, что в современном мире, в котором понятие расстояний стирается и репортажи о тяжелом положении и страданиях людей в любой точки мира от Сомали до Косово немедленно транслируются по телевизионным каналам у нас в домах, немисливо, чтобы человечество оставалось безучастным и не реагировало на эти грубые нарушения прав человека. Поэтому, говорят они, международное сообщество обязано вмешиваться, даже если это вмешательство означает посягательство на суверенитет соответствующих стран.

Сторонники идеи сохранения суверенитета располагают не менее убедительными аргументами, которые сводятся к следующим соображениям. Концепция суверенитета была разработана не в целях защиты сильных, а для защиты слабых. До разработки Устава Организации Объединенных Наций и появления концепции суверенного равенства, преобладал закон джунглей. И естественно, что слабые подчинялись сильным. Поэтому доктрина вмешательства по гуманитарным соображениям могла свести на нет одно из крупнейших завоеваний XX века, поскольку она могла бы вновь позволить сильным вмешиваться в дела слабых, в то время как слабым никогда не будет позволено или, по этой причине, они никогда не смогут вмешиваться в дела сильных. Ни одна страна не может считаться правовым государством, если ее законы защищают интересы только слабых и не защищают интересы сильных. Аналогичным образом доктрину вмешательства по гуманитарным соображениям необходимо рассматривать с точки зрения того, что она объективным образом влияет на суверенитет как слабых, так и сильных. Неужели какая-либо развитая страна в теории или на

практике допустит вмешательство по гуманитарным соображениям на свою собственную территорию?

Из вышесказанного можно предположить, что существуют два самостоятельных течения. В действительности все обстоит гораздо сложнее. Вопрос не сводится к тому, чтобы заставить нас сделать выбор между отстаиванием идеи абсолютного суверенитета или полным от него отказом. Суверенитет действительно является главным принципом современной государственной системы и фундаментом, на котором стоит Организация Объединенных Наций. Но на самом деле суверенитет никогда не был абсолютным. Государственная система не является естественным состоянием, как считал Гоббс. Даже самому могущественному государству приходится ограничивать свой суверенитет при взаимодействии с другими. Кроме этого, на практике мы добровольно отказываемся от части своего суверенитета и поступаемся им, при совместном решении проблем, связанных с окружающей средой, торговлей женщинами и детьми и транснациональной преступностью.

Безусловно, что вопрос о вмешательстве по гуманитарным соображениям является гораздо более щепетильной проблемой, поскольку он непосредственно затрагивает права и внутреннюю политику государств. Но дело в том, что в современном международном праве существуют два течения. Течение, которое определено в традиционной концепции суверенитета, в настоящее время с трудом сосуществует с другим течением, которое определено правами личности и такими вопросами, как права человека. Личность сегодня является законным субъектом международного права и международных отношений. Это течение существует независимо от нашего желания. Мы не можем по своему желанию отменить его, настаивая на абсолютной законной концепции суверенитета.

Концепция вмешательства по гуманитарным соображениям также порождает другие реальные трудности. Во-первых, возникают ситуации, когда Совет Безопасности не в состоянии действовать, поскольку пять постоянных членов не могут прийти к согласию. В настоящее время осуществляется реформа Совета Безопасности. Однако, будучи реалистами, мы не можем ожидать достижения существенного прогресса в реальные временные сроки в том, что касается совершенствования

методов работы Совета Безопасности, в особенности, права вето. Тем не менее ясно, что многие страны не готовы сидеть сложа руки, когда по той или иной причине возникают гуманитарные катастрофы или имеет место геноцид. Вторая трудность связана с тем, что даже тогда, когда пять постоянных членов в состоянии договориться, то многие государства-члены не согласны с тем, что решения по вопросу, когда предпринимать вмешательство, а когда нет, носят, по их мнению, специфический и даже иногда произвольный характер.

Нельзя не учитывать такого рода доводы международного сообщества. Это политические факты. Мы должны каким-то образом на них реагировать. Мир становится слишком сложным и слишком взаимосвязанным для того, чтобы одна главная сила или группа больших и могущественных государств управляла международной системой даже в тех случаях, когда эта сила применяется на законных основаниях и с санкции Совета Безопасности. Если мы серьезным образом не отнесемся к такому затруднительному положению, в котором оказались многие государства - члены Организации Объединенных Наций, то мы поставим под угрозу будущее Организации Объединенных Наций, а за ее рамками создадим нестабильность международной системы.

Как я говорил выше, одним из подходов к решению этой второй сложной проблемы является реформа методов работы Совета Безопасности. В этой области удалось добиться определенного прогресса в том, что касается повышения транспарентности и придания более демократического характера процессу принятия решений, но этого явно недостаточно для того, чтобы удовлетворить требования большинства государств-членов. Мы могли бы также изучить предложение, выдвинутое министром иностранных дел Германии г-ном Фишером, о том, что всегда необходимо просить пять постоянных членов объяснить причину применения ими права вето. Он сказал:

"В соответствии с Уставом Совет Безопасности действует на основании мандата, врученного ему всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций и от их имени. Но до сих пор им не дано было знать, почему то или иное государство применило право вето. Такая практика не только является

недипломатичной и не транспарентной, но и способствует применению государствами в одностороннем порядке права вето в отношении того или иного проекта резолюции скорее в национальных, чем международных интересах. Введение порядка, в соответствии с которым государство было бы обязано объяснять членам Генеральной Ассамблеи причины применения права вето в отношении проекта резолюции, затруднило бы его применение". (A/54/PV.8, с. 16-17)

В ближайшем будущем в случае, если Совет Безопасности вновь окажется недееспособным перед лицом реального кризиса, можем ли мы думать о том, чтобы обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой рассмотреть эту проблему? Главное преимущество Генеральной Ассамблеи состоит в том, что это универсальный орган. Кроме этого, его методы работы носят намного более транспарентный характер. Может быть стоит попытаться создать политический консенсус в отношении вмешательств по гуманитарным соображениям до того, как они будут осуществляться? Безусловно, у этого решения есть свои недостатки, поскольку возможны задержки в принятии ответных мер против стремительно развивающегося кризиса. Но их можно компенсировать за счет главного политического преимущества, которое заключается в наличии более широкого политического консенсуса в отношении таких действий. Решения Генеральной Ассамблеи не имеют обязательной силы, но они могут придавать законную силу и способствовать достижению консенсуса, возможно, в большей степени, чем решения Совета Безопасности благодаря универсальности членского состава Генеральной Ассамблеи. Поскольку два течения международного права, о которых я говорил ранее, в равной степени носят реальный характер, то, может быть, целесообразно, чтобы международное сообщество и Организация Объединенных Наций серьезным образом обсудили вопрос о том, как обеспечить в Генеральной Ассамблее баланс между необходимостью принятия оперативных мер и необходимостью достижения политического консенсуса в отношении таких мер.

Короче говоря, перед нами стоит сложная и действительно путаная проблема, связанная с новой концепцией вмешательства по гуманитарным соображениям. Мы должны отдать должное Генеральному секретарю за то, что он проявил

мужество и поднял эти сложные вопросы. Теперь дело за нами, государствами - членами Организации Объединенных Наций, дать ответы на эти вопросы, поскольку именно нам предстоит столкнуться с их последствиями в нашей жизни.

Г-н Франчезе (Италия) (говорит по-английски): Италия хотела бы присоединиться к тем, кто выразил признательность и благодарность Генеральному секретарю за его отличный доклад о работе Организации. В этом докладе видное место отводится теме, важность которой в полной мере понимает Италия, - это необходимость решения существующих сейчас гуманитарных проблем. Мы согласны также с тем, что главная задача современной организации заключается не просто в том, чтобы реагировать на чрезвычайные ситуации, а в том, чтобы предотвращать их.

Учитывая это, я кратко остановлюсь на некоторых основных функциях Организации Объединенных Наций, которые изложены в докладе Генерального секретаря и которым уделяется большое внимание.

Прежде всего следует отметить, что Генеральный секретарь представил в своем докладе двойственную картину миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций: в то время, когда международное сообщество подтверждает свою приверженность международному миру, Организация Объединенных Наций сталкивается со все более серьезными ограничительными факторами и препятствиями при выполнении своих задач. В частности, размышления Генерального секретаря о тех уроках, которые нам преподнесло Косово, а также о многих трагических конфликтах в Африке заставляют нас переосмыслить будущую роль Организации Объединенных Наций.

Действия Организации Объединенных Наций часто блокируются угрозой применения вето в Совете Безопасности. Фактически сегодня реальной проблемой, связанной с методами работы Совета Безопасности, является не открытое вето, а именно это "скрытое" вето. Кроме того, ощущается также кризис политической воли со стороны государств-членов. Хотелось бы отметить, что Генеральный секретарь обращает внимание на три фактора:

"нежелание государств-членов подвергать опасности своих военнослужащих в конфликте,

который непосредственно не затрагивал их жизненно важные интересы, сопряженные с этой операцией расходы и сомнения - в свете опыта в Сомали - относительно успеха такого вмешательства". (A/54/1, пункт 41)

Эти соображения не должны приводить к тому, чтобы мы соглашались на принижение законной роли Организации Объединенных Наций. Наоборот, они должны наводить нас на поиск новых решений путем реформирования Организации, а также путем координирования ее деятельности с деятельностью региональных организаций, когда это необходимо. Таким образом, Италия полностью поддерживает слова Генерального секретаря, касающиеся сложнейшей задачи обеспечения мира и безопасности, а также важнейшего вопроса о том, как в ходе международного вмешательства следует обеспечивать баланс эффективности и законности в ситуациях, когда происходят вопиющие, систематические и массовые нарушения прав человека.

Что касается Италии, то она к настоящему времени развернула 10 000 военнослужащих в составе миротворческих операций, проводимых от Косово до Восточного Тимора. Уже на протяжении нескольких лет мы участвуем также в реформировании Организации Объединенных Наций. Поэтому мы приветствуем участие других государств-членов в общих усилиях, направленных на обеспечение того, чтобы Организация Объединенных Наций имела как необходимые ей ресурсы, так и новые структуры, соответствующие задачам, которые будут ставиться перед ней в третьем тысячелетии.

Оперативные и эффективные меры имеют решающее значение для быстрого восстановления мира и уменьшения числа жертв в чрезвычайных гуманитарных ситуациях. Поэтому Италия продолжает поддерживать усилия по заключению резервных соглашений наподобие тех, которые мы подписали несколько лет назад, для того чтобы Организация Объединенных Наций имела реальный потенциал быстрого реагирования. Именно для того чтобы еще надежнее гарантировать эффективность и своевременность миротворческих операций, Италия по-прежнему готова участвовать и в международных миссиях в рамках региональных организаций; она подтверждает свою готовность поддерживать и те миротворческие операции

Организации Объединенных Наций, которые проводятся далеко от ее территории и которые не связаны прямо с нашими национальными интересами.

И все же усилия по восстановлению мира мало значат, если они не сопровождаются программами помощи, которые закладывают основы прочного мира. Поэтому мы считаем, что следует уделять больше внимания постконфликтному миростроительству, и именно по этой причине мы с другими государствами-членами предпринимаем значительные усилия для предоставления Организации Объединенных Наций квалифицированных полицейских сил, которые в состоянии понимать и уважать местные потребности и вносить эффективный вклад в восстановление государственных учреждений.

Не меньшее значение имеют программы по изъятию и, возможно, уничтожению оружия после окончания конфликтов. Поэтому Италия гордится тем, что она внесла свой вклад в экспериментальную операцию такого типа, которая была успешно проведена в Албании.

Что касается сотрудничества в целях развития, то Италия всецело поддерживает содержащийся в докладе Генерального секретаря призыв формировать культуру предотвращения и проводить в жизнь превентивные стратегии, которые требуют сотрудничества широкого круга учреждений и департаментов. Все субъекты системы Организации Объединенных Наций, как на межправительственном уровне, так и внутри самой Организации, должны быть в полной мере привержены этой цели. Мы согласны с тем, что Организация Объединенных Наций и ее партнеры имеют исключительно большой потенциал в области развития и что перед нами стоит задача использовать его более эффективно и комплексно. Вот почему мы не можем скрыть некоторое удивление в связи с тем, что в докладе отводится весьма незначительная роль Экономическому и Социальному Совету и его инициативам. Это особенно очевидно в таких важнейших областях, как искоренение нищеты, развитие в Африке и постконфликтное миростроительство.

Например, что касается искоренения нищеты, то в докладе лишь мельком упоминается - в пункте 145 - проходившая в июле этого года в

Женеве сессия Экономического и Социального Совета, причем это упоминание связано лишь с тем, что в связи с этим мероприятием был подготовлен доклад. Ни одного слова не сказано о результатах этой сессии. Кроме того, из пункта 146 мы узнаем, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития разрабатывает новую инициативу для того, чтобы помочь странам, в которых реализуются программы, сократить абсолютную нищету наполовину к 2015 году. Мы не можем не задать вопрос, почему межправительственная деятельность Организации Объединенных Наций не освещается в то время, как предпринимаются столь похвальные инициативы такого характера.

Я привожу эти примеры, потому что они особенно показательны в свете того, что в докладе Генерального секретаря, являющемся исчерпывающим в других отношениях, вдумчиво и мудро описывается большинство других областей, а также эффективное и плодотворное сотрудничество между органами и учреждениями Организации Объединенных Наций.

Что касается коммуникации, то ряд важных технических достижений сделал информацию доступной для более широкого круга людей, чем когда-либо прежде в истории человечества. Это беспрецедентное явление повышает ответственность всех крупных организаций, о которых все чаще судят по их способности обеспечить оперативную и эффективную коммуникацию. Это задача, которую и сама Организация Объединенных Наций должна успешно решить. Италия в полной мере поддерживает любые усилия Департамента общественной информации, предпринимаемые для ускорения передачи информационных потоков от Организации Объединенных Наций благодаря применению новых технологий, таких, как оптический кабель, Интернет и более мощные компьютеры, как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и информационных центрах Организации Объединенных Наций по всему миру.

Создание всемирного телевидения дает новые причины для озабоченности в связи с последствиями мгновенного распространения новостей не только для промышленно развитых стран, но и прежде всего для развивающихся стран. Всемирный телевизионный форум дает уникальную возможность как авторам, так и потребителям новостей совместно

участвовать в обсуждении того, какие права и обязанности имеют средства массовой информации в глобализованном мире. Мне приятно подтвердить, что Италия снова будет одним из главных спонсоров и сторонников обеспечения четвертого выпуска этого важного "Форума" в ноябре.

Что касается международного правового порядка и прав человека, то Италия полностью согласна с оценками, сделанными Генеральным секретарем в его докладе. Мы глубоко убеждены в том, что Организация Объединенных Наций играет все более значительную роль в поощрении и защите прав человека. Мы полностью согласны с тем, что эти вопросы в силу самого их характера затрагивают всю программу работы Организации.

В течение прошедших 50 лет народы мира разработали и ратифицировали впечатляющее число документов, касающихся международного гуманитарного права и прав человека. Однако ценность того или иного положения определяется тем, как оно применяется. Слова на бумаге не могут гарантировать обеспечение человеческого достоинства в жизни. Поэтому Италия была таким активным сторонником Международных трибуналов по бывшей Югославии и по Руанде, и именно поэтому мы были на переднем крае борьбы за создание постоянно действующего Международного уголовного суда. Мы по-прежнему убеждены в том, что эти учреждения оказывают свое сдерживающее влияние, а также в необходимости реагировать на все более настоятельные требования обеспечить уголовное преследование и наказание за самые чудовищные преступления, известные человечеству. Поэтому мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря, изложенное в его докладе, о том, что достигнутое в прошлом году в Риме согласие учредить Международный уголовный суд ознаменовало собой

"водоразделом в истории международного сотрудничества, направленного на заботу о благосостоянии людей и всеобщую реализацию прав человека". (A/54/1, пункт 260)

Будучи убежденными в том, что многие другие государства присоединятся к нам, мы по этой причине приветствуем также призыв Генерального секретаря к тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и принять

необходимые меры по его претворению в жизнь. Мы высоко оцениваем прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией, в деле разработки правил процедуры и представления свидетельских показаний, а также элементов преступлений для будущего Суда. В то же время мы осознаем, что на своей следующей сессии Комиссия должна продолжить быструю и эффективную работу, чтобы уложиться в предельные сроки - 30 июня 2000 года, - установленные Римской конференцией.

Как заявил в этом зале две недели назад министр иностранных дел Италии Ламберто Дини, необходимо принимать эффективные меры для предотвращения и наказания серьезнейших нарушений прав человека, и именно в этом как раз и заключаются истинные смысл и цель международных правовых режимов в защиту прав человека. Мы искренне надеемся, что новое тысячелетие еще более обострит осознание обязанностей и чаяний международного сообщества в этом отношении.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (говорит по-английски): Моя делегация рада тому, что в нынешнем году, как и в предыдущие два года, Генеральному секретарю была предоставлена возможность представить свой доклад о работе Организации в начале общих прений. Такой порядок заслуживает одобрения, и его следует поддерживать и в будущем.

Моя делегация особенно рада видеть, что в докладе за этот год определены проблемы, которые вполне способны в предстоящие годы бросить международному сообществу вызов. Год назад моя делегация просила Генерального секретаря обратить особое внимание на наше предложение на этот счет.

Доклад Генерального секретаря становится все более легко читаемым и весьма доходчиво представляет панорамную картину возложенной на эту всемирную Организацию многоплановой деятельности. Внимание надлежащим образом сосредоточено как на вопросах существа, так и на вопросах организационной реформы и обращено на то, что оба аспекта для повышения эффективности и плодотворности Организации Объединенных Наций требуют всестороннего и тщательного их рассмотрения государствами-членами.

Бангладеш находит утешительным то, что Генеральный секретарь советует государствам-членам следовать той вековой мудрости, что профилактика лучше лечения и что заниматься следует устранением не только симптомов конфликтов и проблем, но и залегающих в их корне причин. Его аргументация в пользу перехода от культуры реагирования к культуре предотвращения весьма убедительна. Моя делегация согласна с рекомендацией Генерального секретаря относительно того, что разработка превентивных стратегий потребует четкого понимания внутренних причин. Мы согласны с ним и в том, что превентивная дипломатия может сопровождаться превентивным развертыванием и превентивным разоружением.

Бангладеш считает, что поддержание мира является эффективным инструментом предотвращения конфликтов. Мы твердо убеждены, что операции по поддержанию мира должны проводиться только при открытом политическом руководстве ими, при наличии ясного и четкого мандата со стороны Организации Объединенных Наций и действенной структуры командования и управления.

Мы одобряем внимание, уделенное Генеральным секретарем в докладе за этот год, тому, что стихийные бедствия и жестокие конфликты бросают Организации Объединенных Наций и международному сообществу серьезные вызовы. В этом контексте он совершенно уместно обращает внимание на элементарнейшие принципы многосторонности и гуманитарной этики.

Особое значение для Бангладеш имеют задачи Организации Объединенных Наций в сфере развития. Мы удовлетворены уделением должного внимания этому аспекту в главе доклада, озаглавленной "Сотрудничество в целях развития". В прошлом году моя делегация рекомендовала Генеральному секретарю уделить в его докладе больше внимания деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Мы также рекомендовали включить в доклад оценку прогресса в работе над показателями развития, проводимую Исполнительным комитетом по экономическим и социальным вопросам. Мы рады видеть, что в докладе за этот год этим аспектам отведено определенное место.

В раздел, касающийся искоренения нищеты, Бангладеш рекомендовала в прошлом году включить направления деятельности Организации Объединенных Наций в отношении микрокредитов, в том числе осуществления проводимой Программой развития Организации Объединенных Наций 40-миллионной программы "Микростарт". В докладе за истекший год упомянуты Встреча на высшем уровне по вопросам микрокредитов и установленные ею цели, но не уделено достаточно внимания воздействию деятельности по микрокредитам на искоренение нищеты и расширение возможностей для женщин. Мы считаем, что Генеральному секретарю в его последующих докладах следует освещать значительную роль микрокредитов.

Хотя мы и ценим усилие Генерального секретаря привлечь внимание международного сообщества к транснационализации деятельности, проводимой, по его формулировке, "анпигражданским обществом", - не умаляя благ глобализации - мы находим, что в докладе не освещена в достаточной мере тревога развивающихся стран, стоящих перед угрозой вытеснения на обочину складывающегося процесса глобализации.

Бангладеш удовлетворена тем, что в докладе значительное внимание уделено отчетности и надзору. Мы поощряем продолжение этой практики в будущем. Контроль за процессом реформ и вытекающая из него корректировка в их проведении требуют пристального внимания государств-членов, и поэтому о них следует докладывать регулярно и в духе гласности.

Бангладеш одобряет заострение внимания в докладе на идее взаимосвязи между миром, развитием и правами человека. Внимание международного сообщества обращено на его деятельность и инициативы, связанные с правами человека. Нам бы хотелось, чтобы в будущем Генеральный секретарь посвящал небольшую часть своего доклада деятельности в области культуры мира, увязывая ее с ныне предпринимаемыми в различных частях планеты инициативами, охватывающими все гражданское общество в целом.

В заключение мы хотели бы еще раз воздать Генеральному секретарю должное за его четко сбалансированный доклад. Мы верим, что ясно изложенные странами-членами в этих прениях

предложения и идеи будут и впредь находить отражение в будущих докладах.

Г-н Шарма (Индия) (говорит по-английски): Позвольте мне, г-н Председатель, воздать Вам честь за то, как Вы руководите работой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, и пожелать Вам всяческих успехов. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о работе Организации и за его стимулирующее работу мысли качество. Мы тоже весьма тщательно обдумали выдвинутые им в Ассамблее 20 сентября предложения и концепции. Эти идеи заслуживают глубокого обсуждения и изучения. Но ввиду ограниченности во времени я коснусь только некоторых из них.

Главными целями, на службу которым должны быть поставлены международные отношения, являются социальный прогресс и повышение уровня жизни в условиях большей свободы за счет использования международных механизмов; содействие экономическому и социальному прогрессу всех, обеспечение прочного мира и прекращение конфликтов, а также предотвращение эксплуатации слабых наций сильными путем установления господства глобальной этики и равенства. Необходимо поэтому уважать социальное и культурное многообразие, политический суверенитет, экономические чаяния и уязвимости, короче говоря, достоинство, которое служит основой подлинного самоуважения всех членов семьи наций и народов. Оно препятствует проявлению любой формы принуждения или господства. Этот принцип является фундаментом, на котором построено здание Объединенных Наций. Поэтому мировое сообщество не может испытывать чувство самодовольствия, пока не будут реализованы все чаяния; оно не может остановиться на полпути.

Мы поддерживаем заявление Генерального секретаря о том, что

"наша приверженность делу мира не может прекращаться с прекращением боевых действий. Последствия войны требуют не меньшего мастерства, не меньших жертв, не меньших ресурсов, с тем чтобы можно было добиться прочного мира и избежать возврата к насилию". (A/54/PV.4, стр.4)

Мы также приветствуем дух этого заявления.

Индия всегда считала высочайшим долгом оказание гуманитарной помощи в соответствии с руководящими принципами, заложенными Генеральной Ассамблеей в резолюции 46/182. Несмотря на ограниченные ресурсы, мы оказываем гуманитарную помощь в духе солидарности Юг-Юг всем тем, кто пострадал от стихийных бедствий или оказался в других гуманитарных чрезвычайных обстоятельствах. Вот несколько примеров из недавнего прошлого: мы оказали помощь народам Афганистана, Бангладеш, Палестины, Папуа-Новой Гвинеи, Судана, Таджикистана, а также Центральной Америки и стран Карибского бассейна, которые пострадали от ураганов "Митч" и "Джордж". Сами мы, однако, не обращаемся за гуманитарной помощью, а пытаемся в пределах наших возможностей посредством собственных усилий справиться с постигшими нас стихийными бедствиями. Мы признательны Генеральному секретарю за его сочувствующий жест, когда он упомянул в своем докладе некоторые из стихийных бедствий, постигших Индию.

Мы полностью поддерживаем точку зрения Генерального секретаря о том, что оказание гуманитарной помощи не должно определяться масштабом освещения средствами массовой информации, политикой или географией. Единственным критерием здесь должны быть потребности людей. Иначе, как отметил Генеральный секретарь, нас в лучшем случае обвинят в непоследовательности, в худшем - в лицемерии, если мы не будем верны этой этике. В докладе вновь отмечается, что географическое и секторальное распределение ограниченных средств, предназначенных на оказание гуманитарной помощи, отличается крайней неравномерностью. В другом докладе о гуманитарной помощи Генеральный секретарь четко указал, что такое неравномерное финансирование может подорвать основной принцип оказания гуманитарной помощи, а именно - предоставление помощи независимо от политических соображений. Мы должны удвоить наши усилия, чтобы устранить эти, к сожалению, существующие аномалии.

Генеральный секретарь указал на то, что своевременные гуманитарные действия во многих странах срывались умышленными нападениями на гражданских лиц и гуманитарных работников и препятствиями в доставке гуманитарной помощи. Нам следует серьезно задуматься, не являются ли

такие нападения и препятствия следствием бытующего мнения, что гуманитарная помощь оказывается пристрастно, и потому является частью проблемы, а не ее решением. Совершенно ясно, что безопасность и надежность доставки гуманитарной помощи нельзя обеспечить лишь подписями под конвенциями Организации Объединенных Наций. Их можно обеспечить только в том случае, если гуманитарная помощь будет восприниматься как истинно беспристрастной и нейтральной, оказание которой осуществляется в соответствии с руководящими принципами, четко провозглашенными Генеральной Ассамблеей.

Мы согласны с Генеральным секретарем, что международное сообщество непоследовательно в своих ответных мерах на гуманитарные чрезвычайные ситуации. Мы по-прежнему считаем, что неоправданно пристальное внимание к тем гуманитарным чрезвычайным ситуациям, которые составляют лишь их меньшую часть, не дает возможности правильно воспринимать весь комплекс глобально. Ведь убытки в результате стихийных бедствий, составившие по данным Организации Объединенных Наций в 1998 году более 90 млрд. долл. США, намного превышают убытки, вызванные военными действиями, а число людей, умерших в результате поддающихся профилактике и лечению болезней, намного выше числа тех, кто погиб в результате насилия. Мы не должны забывать, что вооруженные конфликты не являются единственным злом, которое препятствует нормальной жизни миллионов женщин, мужчин и детей сегодня в мире. Без особого шума безжалостные силы экономической изоляции и социального отчаяния, которые являются результатом маргинализации беднейших стран, лишают многих детей того детства, которое позволило бы им в будущем решать проблемы завтрашнего дня, а не становиться частью этой проблемы.

Неуправляемая глобализация и рыночная интеграция могут усугубить это отчуждение. Миллионы людей по-прежнему умирают от поддающихся профилактике и лечению болезней. Даже сейчас, когда Африка страдает от пандемии СПИДа, охраняемое строгим режимом прав интеллектуальной собственности стремление транснациональных компаний получать прибыли не позволяет оказывать помощь пораженным СПИДом и ВИЧ-инфицированным и накладывает на

африканские страны в этой связи непомерное финансовое бремя, которое можно было бы избежать. В то время, как мы подчеркиваем роль науки и техники в прениях во Втором комитете, неспособность использовать плоды науки и техники для удовлетворения самых насущных нужд развивающихся стран должна рассматриваться как современный произвол.

Мы согласны с Генеральным секретарем, что слабые правительства вряд ли в состоянии остановить вспышки и распространение насилия, и что перерастание напряженной ситуации в открытую войну может быть спровоцировано преднамеренной шумихой вокруг существующих бед, во многих случаях подхватываемой средствами массовой информации. Средства массовой информации часто идут на поводу национального настроения, необъективны и пристрастны или просто близоруки. Они концентрируют внимание на событии, высвечивают что-то одно, оставляя все другое в тени. Они находят, выбирают и создают то, что потом называют фактом, остальная же информация сметается под ковер. Они создают политически удобные реальности. В одном конфликте за другим мы видим, как "независимые" средства массовой информации играют роль служанки власти.

Генеральный секретарь говорит о раннем предупреждении, превентивной дипломатии, превентивном разоружении и постконфликтном миростроительстве. Министр иностранных дел Швеции справедливо заметил, что отсутствие информации во многих случаях не является реальным препятствием для действий.

Генеральный секретарь также указал на отсутствие политической готовности применить силу. Мы твердо придерживаемся мнения, что набирающий силу импульс вмешательства под предлогом обеспокоенности по поводу гуманитарной проблемы и использования этой проблемы в качестве повода создают опасность углубления конфликтов внутри и между странами. Такой импульс нельзя будет отделить от экономических или политических расчетов, кроме того, он может возродить неопределенность ушедшей эры. Развивающийся мир состоит из государств, которые только недавно обрели суверенитет. Нельзя, чтобы новый век начинался с угрозы нового раздела Север-Юг. Глубокая обеспокоенность по поводу гуманитарных кризисов не должна заслонить

реальность, которая заключается в том, что такие действия неминуемо будут рассматриваться через политическую призму.

Призыв к вмешательству раздается и тогда, когда некоторые регрессивные элементы отстаивают идеологию насильственного единства расы или же дробления на этнические группы в противовес идеалам многоэтнического и плюралистского общества, уважающего человеческое многообразие. По мнению ученых, в этих обстоятельствах одно и то же событие может считаться и гуманитарным действием и военным преступлением. Совершенно ясно, что применение принципа вооруженного вмешательства для решения гуманитарных вопросов может поставить нас в опасное положение, поскольку, по крайней мере, в принципе, его нельзя будет ограничить, так как он основывается на двусмысленном предположении, что внешние силы способны разрешить все проблемы во всех регионах мира, а также ввиду того, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество не имеют ни ресурсов, ни возможностей для решения этих проблем.

Сейчас, когда Организация Объединенных Наций переживает политический и финансовый кризис, мы вдвойне должны прилагать усилия к тому, чтобы избегать усугубления международного раскола. Еще одна опасность состоит в том, что интервенционистские теории, выдвигаемые с целью оправдать вмешательство и применение силы для борьбы с якобы имеющими место репрессиями, могут в итоге лишь укрепить позиции тайных сторонников интервенции.

Организация Объединенных Наций должна сосредоточить внимание на интересах подавляющего большинства своих 188 членов, которые продолжают заниматься решением сложных проблем развития и ликвидации нищеты. Мы хотим, чтобы внимание было сосредоточено на укреплении успехов государств и на преодолении отдельных явлений "обанкротившихся" государств. Наши усилия должны способствовать большей международной слаженности в международном сотрудничестве в интересах развития. Всего, что может усугублять или усиливать промахи, необходимо тщательно избегать. Мы должны искать ответы на обоснованные тревоги мирового сообщества, задействуя его коллективную мудрость. Поспешное применение лекарства для всех болезней может лишь осложнить болезнь.

Генеральная Ассамблея должна и далее работать над этим вопросом.

Нищета, которая препятствует достижению прочного и справедливого мира, не может быть искоренена до тех пор, пока не произойдет изменений в распределении благ в мире, которое сейчас не отвечает интересам более бедных стран, а значит и интересам нашего общего глобального дома. Генеральный секретарь в своем докладе остановился на новаторском партнерстве с частным сектором, усилиях, направленных на укрепление сотрудничества со Всемирным банком, и на укреплении координации с системой Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем эти идеи. Однако еще важнее усилия по выправлению международной экономической ситуации, не благоприятствующей развивающимся экономикам и не поддерживающей их, а также по борьбе со снижением приверженности многостороннему сотрудничеству в области развития, о чем свидетельствуют уменьшение объемов официальной помощи развитию и отсутствие оптимистического взгляда на будущее. Хотя мы по достоинству оцениваем новые развивающиеся партнерские связи, в том числе со Всемирным банком, все же необходимо сохранить основной характер помощи Организации Объединенных Наций в области развития, которая является нейтральной, беспристрастной, предоставляется в виде субсидий и основывается на приоритетах, устанавливаемых принимающими эту помощь странами.

При отсутствии адекватных ресурсов было бы невозможно добиться каких-либо заметных успехов в нашей борьбе с нищетой. Развивающиеся общества не могут процветать на диете, состоящей из одних советов. Мы считаем, что демократия, правопорядок, транспарентное и подотчетное правление, соблюдение прав человека, экономический рост и развитие укрепляют друг друга. Успешная деятельность должна включать в себя все эти элементы. Мы были бы встревожены, если бы Организация Объединенных Наций стремилась к избирательным решениям, базирующимся исключительно на укреплении правового порядка в целях содействия соблюдению прав человека или на силовых методах реагирования на жалобы, связанные с соблюдением прав человека. Коренные причины нарушений прав человека различны, и их не всегда можно устранить с помощью законодательных и принудительных мер.

Например, ситуации, в которых угрозы правам человека проистекают из радикальных идеологий, требуют гораздо более многосторонних подходов, тогда как проблемы в области прав человека, являющиеся в действительности симптомами недостатка развития, могут быть решены лишь путем устойчивого экономического роста и развития.

Миротворчество, безусловно, является важной областью деятельности Организации Объединенных Наций. Хотя региональные механизмы могут играть важную роль в оказании помощи Организации Объединенных Наций, их усилия должны, несомненно, предприниматься в рамках главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Миротворчество - это не самоцель, а средство для достижения цели, и его не следует рассматривать как нечто, заменяющее собой задачу государственного строительства.

Мы полностью разделяем утверждение Генерального секретаря о том, что никакая постконфликтная система не сможет долго существовать, если она не улучшает доли обедневшего населения. Мы также считаем, что больше средств необходимо выделять для проведения операций по поддержанию мира в Африке, которые должны быть обусловлены согласием сторон, беспристрастностью миротворцев и необходимостью невмешательства. Мы обратили внимание на проблемы, возникшие в результате вытеснения предоставляемого на безвозмездной основе персонала, и нас беспокоит отсутствие эффективного переходного плана по набору персонала, обеспечивающего решение проблемы утраты преемственности и потери опыта.

Несколько слов по санкциям. Мы всегда заявляли, что санкции - это грубый инструмент, несмотря на выдвигаемую некоторыми идею "умных" санкций. Санкции должны использоваться умеренно, после самого тщательного анализа и должны включать обязательные, немедленные и обеспечиваемые изъятия по гуманитарным соображениям.

Как и Генеральный секретарь, мы сожалеем о том, что Конференции по разоружению не удалось согласовать программу работы из-за негибкой позиции небольшого числа делегаций. Мы разделяем и решительно поддерживаем цель полной ликвидации всех ядерных вооружений. В прошлом

году на Встрече неприсоединившихся стран на высшем уровне, проходившей в Дурбане, Индия предложила - и Движение согласилось с этим предложением - провести до конца этого тысячелетия, желательно в 1999 году, международную конференцию по вопросу о поэтапной программе полной ликвидации всего ядерного оружия. Эта идея пока так и не реализована, и мы разочарованы тем, что, как явствует из доклада, Организацию Объединенных Наций по-прежнему больше заботят режимы нераспространения, временные по своему характеру и по определению, нежели полная ликвидация всего ядерного оружия, являющаяся целью, более достойной того, чтобы ее решительно поддерживать и добиваться.

Мы с интересом ознакомились с разделами доклада Генерального секретаря, касающимися глобализации. Силы глобализации и либерализации, безусловно, трансформировали и преобразовали в последние годы всю международную экономическую структуру, породив беспрецедентное процветание и рост одних и усугубив социальную неопределенность, маргинализацию и обнищание многих других.

Безжалостная логика глобализации, по-видимому, основывается на посылке ухода правительств с рынка, в результате которого экономическое развитие отдается во власть корпоративных кругов, и сведения функций правительств лишь к созданию среды, благоприятствующей привлечению инвестиций, как внешних, так и внутренних, и, таким образом, преобразованию экономики. Государство, как ожидается, должно сосредоточиться на социальном развитии, инвестициях в образование и здравоохранение и на поддержании правопорядка.

Однако если мы внимательнее посмотрим на то, как государство должно обеспечивать эти разнообразные условия, становится ясно, что поспешная либерализация может во многих отношениях ограничить возможности государства, оставив ему гораздо меньше средств для решения широких социальных проблем и сделав его уязвимым перед опасностями, что мы и наблюдаем в последнее время. Социальные обязанности государства и его обязанности в области безопасности не должны попадать в зависимость от упрощенных наставлений тех, кому выгодна либерализация. Государственное строительство - это

комплексная и сложная задача, и мудрость, как всегда считалось, заключается в том, чтобы найти золотую середину.

На наш взгляд, стремясь к разнообразным и прочным партнерским связям, необходимо укреплять государство как партнера, а не еще более ослаблять его. В любом кризисе, экономическом или политическом, окончательной гарантией общего благополучия является наличие ответственного и нормально функционирующего государства. Кроме того, как говорил несколько дней тому назад с этой трибуны министр иностранных дел Индии, выступая перед Генеральной Ассамблеей в ходе общих прений, лишь сильные государства могут сделать сильной Организацию Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций, состоящая из слабых государств, может быть лишь слабой Организацией. Мировой порядок, опирающийся на слабые государства, может быть лишь нестабильным мировым порядком.

С приближением следующего столетия перед Организацией Объединенных Наций встают все более масштабные и сложные задачи. Мы считаем, что все государства-члены должны работать сообща с тем, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в более демократичную и представительную организацию, которая будет действовать на благо всех народов в рамках своего Устава и позволит нам обеспечить координацию всех наших ресурсов и усилий. Секретариат Организации под безупречным руководством Генерального секретаря оказывает поддержку такого рода усилиям посредством строгого соблюдения приоритетов, установленных государствами-членами в рамках межправительственных мандатов, и оказания содействия осуществлению целей и принципов Устава. Мы обязуемся обеспечивать поддержку Генеральному секретарю в его неустанных усилиях, направленных на то, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в такую организацию, которая могла бы в максимальной степени учитывать интересы подавляющего большинства ее членов, развивающихся стран, и надеемся, что все государства-члены продемонстрируют ей свою поддержку, обеспечив ей прочную финансовую основу. Постоянно находящаяся на грани банкротства и едва сводящая концы с концами Организация Объединенных Наций в лучшем случае отражает идею политического краха, а в худшем -

отсутствие веры, однако, нам не хотелось бы, чтобы об Организации сложилось подобное мнение.

Г-жа Арыстанбекова (Казахстан) (говорит по-английски): Делегация Казахстана хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за подготовку и представление доклада о работе Организации (документ A/54/1).

Мы внимательно ознакомились с этим докладом и считаем, что он является весьма информативным и содержит полезные выводы и рекомендации по различным аспектам деятельности Организации. Поскольку рассматриваемый доклад охватывает широкий спектр проблем стоящих на повестке дня мирового сообщества, мне бы хотелось остановиться на некоторых основных его разделах.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, на протяжении 90-х годов войны и стихийные бедствия оставались основным источником угроз для безопасности отдельных лиц и сообществ людей во всем мире.

Преддверие третьего тысячелетия, к сожалению, не стало предвестником глобальной стабильности. Мир по-прежнему сотрясают региональные и этнические конфликты, реальной стала угроза расплзания ядерного оружия. Становится более очевидным, что необходимо наращивать согласованные усилия государств для построения многополярного мира, свободного от центров силы и разделительных линий, конфронтации и противостояния, вмешательства во внутренние дела и навязывания политических установок. В этом контексте мы все больше убеждаемся в необходимости усиления ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности, наделения его исключительной прерогативой принимать решения о мерах принуждения от имени мирового сообщества.

Другой важнейшей задачей Организации Объединенных Наций является предотвращение вооруженных конфликтов путем применения стратегии превентивной дипломатии, превентивного развертывания и превентивного разоружения. Как показывает опыт, использование эффективной стратегии предотвращения позволит сохранить жизни сотен тысяч людей. В этом контексте мы

полностью поддерживаем предложения Генерального секретаря о формировании культуры предотвращения и продолжения диалога с государствами-членами по вопросам превентивной стратегии.

Важную роль в деле обеспечения долговременной стабильности международной обстановки играют региональные организации. Вместе с тем, как правильно отмечается в докладе Генерального секретаря, предотвращение конфликтов, поддержание и установление мира не должны становиться сферой соперничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Только взаимное уважение приоритетов и их тесное взаимодействие могут наилучшим образом способствовать решению поставленных задач.

Внося свой вклад в поддержание международного мира и безопасности, Казахстан последовательно выступает за создание структур безопасности на азиатском континенте. Мы продолжаем работу над реализацией выдвинутой президентом Казахстана г-ном Нурсултаном Назарбаевым инициативы о созыве Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА), впервые прозвучавшей с трибуны Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в октябре 1992 года. Итогом многосторонних переговоров и дискуссий в рамках СВМДА стало проведение 14 сентября текущего года встречи министров иностранных дел государств - членов Совещания. Руководители внешнеполитических ведомств подписали Декларацию принципов, регулирующих отношения между государствами-участниками этого процесса. В Декларации подчеркивается важность развития межгосударственных отношений на основе принципов суверенного равенства, а также Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Таким образом, впервые в истории были заложены правовые основы системы азиатской безопасности. В контексте усилий мирового сообщества по укреплению международной безопасности это событие имеет большое значение. Сделан важный шаг на пути создания широкого регионального форума по укреплению мира, стабильности и сотрудничества в Азии.

Мы благодарны всем государствам-участникам процесса СВМДА за поддержку нашей инициативы и твердое желание работать вместе в деле строительства азиатской системы безопасности. Пользуясь случаем хотела бы вновь выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннанду за постоянное внимание и поддержку казахстанской инициативы.

Другим примером уникального сотрудничества в сфере безопасности стала совместная работа государств-членов так называемой "Шанхайской пятерки". Начавшаяся три года назад в Шанхае совместная деятельность пяти стран - Казахстана, Китая, Кыргызстана, России и Таджикистана - стала реальностью современных международных отношений, фактором стабильности на обширной части азиатского континента. Важным шагом на пути дальнейшего обеспечения безопасности в Центральноазиатском регионе стало проведение заседания "Шанхайской пятерки" на уровне глав государств в августе сего года. Заключенные и ратифицированные ее участниками соглашения по вопросам пограничного урегулирования, доверия в военной области и взаимного сокращения вооруженных сил в районе границы способствуют укреплению добрососедства и дружбы, вносят конструктивный вклад в обеспечение безопасности и стабильности в регионе и во всем мире.

Говоря о региональной безопасности, мы не можем игнорировать наличие таких сложных проблем, как расширение масштабов организованной преступности, наркобизнеса. В этом контексте мы поддерживаем вывод, сделанный в докладе Генерального секретаря о том, что стратегия искоренения незаконных культур и оборота наркотиков строится на посылке о том, что проблемой наркотиков необходимо заниматься целостно, при тесном сотрудничестве ПКНСООН с ее национальными и международными партнерами.

Казахстан придает большое значение конкретным шагам, предпринимаемым в последние годы в рамках Организации Объединенных Наций по укреплению практического взаимодействия государств-членов в борьбе с транснациональной организованной преступностью. Мы поддерживаем усилия, направленные на укрепление соответствующего потенциала Организации Объединенных Наций как основного

координирующего органа в этой сфере. Нас также беспокоит усиление религиозного экстремизма и терроризма. Все эти вопросы в одиночку не преодолеть, поскольку деятельность "антигражданского общества" не признает границ, она транснациональна. Следовательно, международное сотрудничество в борьбе с этим злом должно стать универсальным и всеобъемлющим.

Глобализация оказывает наиболее серьезное воздействие на социально-экономическое развитие государств. В своем докладе Генеральный секретарь подчеркивает, что проблемы глобализации слишком велики, чтобы правительства и международные организации могли справиться с ними в одиночку. Уроки, извлеченные из мирового финансового кризиса, указывают на острую необходимость совместных действий международного сообщества в плане принятия политических мер, благоприятствующих стабилизации ситуации и оживлению экономического развития.

В этой связи Казахстан приветствует расширение диалога между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими институтами в целях разрешения проблем, возникших в результате глобализации. Признавая взаимозависимость процессов устойчивого развития, мы поддерживаем деятельность Организации Объединенных Наций по изучению различных аспектов глобализации: экономических, социальных, экологических и гендерных. По нашему мнению, Организация должна играть еще более значимую роль в решении проблем устойчивого развития и координации помощи в целях развития развивающимся странам, а также странам на переходном этапе для обеспечения их интеграции в мировую экономику.

Казахстан поддерживает усилия Генерального секретаря по повышению эффективности Организации Объединенных Наций и ее потенциала с целью адекватного решения возникающих проблем и задач. На наш взгляд, Организация Объединенных Наций была и остается уникальным межгосударственным институтом, определяющим развитие международных отношений. Мы надеемся, что совместные усилия государств - членов Организации Объединенных Наций будут способствовать укреплению и активизации потенциала Организации в новом столетии.

Сегодня, в ходе обсуждения доклада Генерального секретаря о работе Организации, я считаю целесообразным отметить, что Казахстан полностью выполняет свои обязательства согласно Уставу Организации Объединенных Наций, в том числе свои финансовые обязательства государства-члена. Я имела особую честь заявить о полной приверженности Казахстана высоким целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, когда я выступала с наиболее престижной трибуны в мире 2 марта 1992 года - в день приема моей страны в Организацию Объединенных Наций.

Поскольку сегодня я в последний раз выступаю с этой трибуны в качестве первого Постоянного представителя Республики Казахстан при Организации Объединенных Наций, я хотела бы, пользуясь этой возможностью, выразить признательность Вам, г-н Председатель, Генеральному секретарю и всем постоянным представителям государств-членов за их поддержку и сотрудничество и их дружеское отношение к моей стране и ко мне лично, на которое я могла опираться все восемь лет моей работы в Организации Объединенных Наций.

Я покидаю Центральные учреждения с чувством большого уважения к нашей Организации и твердой веры в нее, ее будущий авторитет и ее незаменимость, поскольку Организация Объединенных Наций крайне необходима миру и потому что она крайне необходима моей стране. Позвольте мне, г-н Председатель, Генеральный секретарь, постоянные представители и все мои другие коллеги пожелать вам новых свершений и благополучия в грядущем столетии.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генерального секретаря, от себя лично и от имени Генеральной Ассамблеи я хочу пожелать Постоянному представителю Казахстана успехов в дальнейшей работе.

Г-н Биверо (Венесуэла) (говорит по-испански): Прежде всего я выражаю признательность Генеральному секретарю за своевременное представление своего ежегодного доклада о работе Организации. Генеральный секретарь, таким образом, выполняет свой долг по привлечению внимания государств-членов к важнейшим международным вопросам и к положению дел в нашей Организации за рассматриваемый период. Мы

также высоко ценим его искренний анализ и силу убежденности, лежащую в основе его работы по руководству нашей Организацией.

Этот анализ и замечания Генерального секретаря заслуживают внимания самого высокого руководства государств-членов, поскольку им надлежит руководить Организацией и прокладывать безопасный курс во время таких перемен, которые международное сообщество переживает в последние несколько лет. В конце текущего столетия, насыщенного достижениями человечества, мы должны предпринимать совместные усилия для обеспечения того, чтобы свершившиеся на наших глазах трагедии не повторились в следующем веке. Под Вашим умелым руководством, г-н Председатель, Генеральная Ассамблея сможет внести значимый вклад в эту работу.

Венесуэла согласна с Генеральным секретарем, что предотвращение конфликтов в настоящий момент имеет особое значение. Мы также считаем, что причины конфликтов в силу своей сложности, которые, как показывают последние события, все чаще имеют внутрисударственный характер, требуют сложных многогранных действий. Сталкиваясь с подобными ситуациями, Венесуэла считает, что основную ответственность за ликвидацию сложных причин подобных конфликтов несет национальное правительство.

Такие факторы, как благое управление, внутренняя безопасность или равный доступ к возможностям для человеческого развития, которые Генеральный секретарь подчеркивает в своем докладе, являются областями, охватываемыми национальным суверенитетом. В то же время Венесуэла считает, что международное сообщество должно выполнять свою ответственность за содействие таким мерам по предотвращению конфликтов и чрезвычайных ситуаций, которые бы соответствовали интересам национального суверенитета и международного правопорядка и опирались на более широкое и более целенаправленное международное сотрудничество.

Таким образом, усилия Организации по выдвиганию вопроса социального развития во всех его аспектах на первый план являются важным шагом вперед, а потенциальные позитивные результаты этих усилий для мира и безопасности уже начинают получать признание. Аналогичным

образом, нашего внимания заслуживают усилия, направленные на пресечение незаконной транснациональной деятельности, - включая оборот наркотиков во всех его аспектах, - и решение вопросов, связанных с уголовным преследованием за ужасающие нарушения прав человека.

Эти и многие другие примеры свидетельствуют о том, что уже существует широкая область международного сотрудничества, в которой мы можем постепенно развивать доктрину и практику сохранения мира и безопасности, гармонично объединяя соответствующие обязательства национальных правительств и международного сообщества и не нанося при этом ущерба существующему национальному или международному правопорядку, а действуя в соответствии с его развитием и эволюцией на нормативной основе. Разрешение гуманитарных кризисов и решение вопросов нарушения прав человека могут и должны опираться на подобный подход, являющийся единственной гарантией международной стабильности.

В то же время, необходимо признать, что в краткосрочном плане могут складываться особые ситуации, в которых сохраняющаяся долгое время неспособность разрешить внутренние конфликты или ситуации напряженности будет чревата угрозой международному миру. Поэтому Венесуэла считает, что раннее предупреждение должно играть сегодня крайне важную роль. Мы согласны с Генеральным секретарем относительно того, что раннее предупреждение является одним из необходимых условий эффективной превентивной дипломатии. Исходя из этого, мы убеждены, что Генеральный секретарь, руководствуясь здравым смыслом, который должен всегда лежать в основе его подхода к работе на местах, когда он посчитает необходимым, возьмет на себя инициативу для того, чтобы Организация могла своевременно и должным образом разрешить ситуации, которые в силу их актуальности или возможных последствий заслуживают особого внимания. Раннее предупреждение позволило бы Организации принимать необходимые меры, опираясь на Устав и международное сотрудничество.

Мы считаем, что наиболее сложными и насущными задачами, стоящими перед Организацией и ее государствами-членами, являются устранение причин вооруженных конфликтов,

предотвращение их разгорания и распространения и, в особенности, ликвидация гуманитарных последствий. Запоздалая реакция - при этом мы никоим образом не хотим умалить значение и сложность действий такого рода - не соответствует высоким задачам нашей Организации. Предотвращение является лучшим способом предоставления необходимых гарантий для принципов невмешательства и уважения национального суверенитета. Венесуэла считает, что эти превентивные действия являются обязательными как для государств-членов, так и для Организации в целом. Наше правительство готово делать все возможное для того, чтобы внести свою лепту в превентивную деятельность, так как мы поступали в прошлом, когда этого требовали интересы мира в нашем регионе.

Ежегодный доклад, который сегодня рассматривает Ассамблея, является ценным вкладом в обсуждение всех вопросов, которые государства-члены поставили перед нашей Организацией. Мы ограничились в своем выступлении лишь одним из многочисленных вопросов, затронутых в докладе, поскольку считаем, что этот вопрос заслуживает особого внимания. Однако все эти вопросы одинаково важны, и в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи наше правительство намерено уделить равное внимание каждому из них, руководствуясь стремлением внести свой вклад в укрепление нашей Организации.

В заключение позвольте еще раз поблагодарить Генерального секретаря за его ценный вклад и за руководство деятельностью Организации в отчетный период.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.